

RELATION 2

Amplified telephone with
teleloop and light-signalling



User guide



Brugervejledning



Bruksanvisning

 **Phonic Ear**[®]
Connected to life

Table of contents

Relation 2 user guide (English)	4
Relation 2 brugervejledning (Dansk)	30
Relation 2 bruksanvisning (Svenska)	56



To enable you to get your telephone working quickly and to use it safely, it is essential that you read the following safety instructions and the section on "Getting started".

▪ **Attention:**

Your telephone can be set to a high volume. To protect your hearing or the hearing of people with normal hearing, particularly of children, from any damage caused by excessively loud volume, please observe the following information:

1. Set the volume to a low level before you place the telephone handset on your ear.
 2. While using the device, set the volume to a level that is comfortable for you.
- Place the telephone on a non-slip surface.
 - Place the connecting cable safely in order to avoid the risk of accidents.
 - Never expose the telephone to any of the following influencing factors: sources of heat, direct sunlight or moisture.
 - Protect your telephone from damp, dust, aggressive liquids and steam.
 - Only insert the connecting cable to the designated sockets/jacks.
 - Only connect approved accessories to it.
 - Never
 - open the telephone casing yourself!
 - carry the telephone by the connecting cables!

Pacemaker safety

The Relation 2 is equipped with a permanent magnet for the "Autodetect" function of hearing aids.

Attention:

1. Before using the Relation 2 with a pacemaker or other medical device, consult your physician or the manufacturer of your pacemaker or other medical device.
2. If you have a pacemaker or other medical device, make sure that you are using this product in accordance with safety guidelines established by your physician or the pacemaker manufacturer.

Table of contents

Getting started

Pack content	8
Telephone connection	8
Installing the batteries	8

Controls

Controls on the front	9
Controls on the left / back / right	10
Buttons and their functions	11

Using the telephone

Making calls	12
Answering calls	12
Using the telephone speaker during a call	12
Setting the tone	12
Last number redial	12
Redial for the last 10 telephone numbers dialed	13
Store one of the last 10 telephone numbers dialed	13
Deleting the last telephone number dialed	13
Deleting all telephone numbers dialed	13
Handset volume	14
Switching the microphone on/off	14
Hold	14
Inserting a dialing pause (PABX)	14
Inquiry button (Recall time)	14
Support for hearing aid users	
Hearing aid compatibility	15
Autodetect function	15

Table of contents

Telephone book

Using the telephone book	16
Storing name/number	16
Placing a call with the telephone book	17
Editing an entry in the telephone book	17
Deleting an entry in the telephone book	17

One-touch dial keys

Allocating telephone numbers to one-touch dial keys	18
Using the one-touch dial keys	18
Deleting one of the one-touch dial keys	18

Calling number display

How it works	19
Reading and calling entries	19
Storing an entry	19
Deleting an entry	20
Deleting all entries	20

Settings

Setting the language	20
Setting the date format	20
Setting the time format	21
Setting the date & time	21
Setting the ring volume	22
Setting the ring melody	22
Setting the key tone	22
Setting the contrast	22
Setting the recall time	23
Setting the dynamic font	23

Table of contents

Setting the dialing mode	23
Setting the call waiting	23
Setting the Auto On Hook	24
Setting the AUTO AMP function	24
Setting the MIC AMP function	24
Additional ports	
Connection jack for vibrating pillow and/or modules	24
Headset port	24
Headphone port	24
Resetting the telephone to the factory settings	25
Power failure operation	25
If your telephone doesn't work	
General information	26
No number appears when the phone rings	26
The telephone doesn't work	26
Warranty	27
Appendix	
Environmental note / Waste disposal	28
Maintenance and care	29
Technical data	29
Test and approvals	29

Getting started

Pack content

Please check if all following components are included:

- Telephone base unit
- Telephone handset
- Handset cord
- Telephone cable
- 7.5V plug-in PSU
- 4 pcs. Alkaline 1.5V AA
- User guide

If any parts are missing please immediately contact your dealer or the manufacturer directly.

Telephone connection

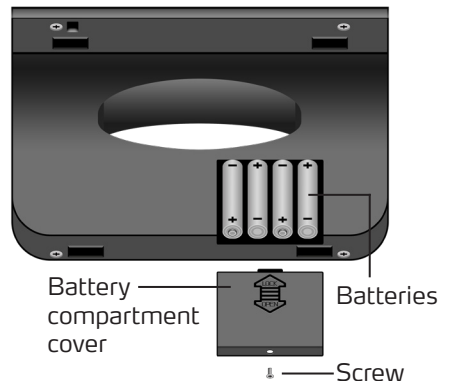
1. Insert the handset cord (spiral-shaped cable) into the jack marked with a receiver symbol on the left or right side of the base unit and into the handset.
2. Insert the smaller plug for the telephone cable into the "LINE" jack (back of the base unit). Insert the larger plug into the socket for your telephone line.
3. Insert the plug-in mains adapter cable into the "DC 7.5V" jack. Plug the mains adapter into a 230 V mains socket.

Warning!

Don't place the telephone close to televisions, fans, etc. so as to minimize the risk of interference. Don't place the telephone in direct sunlight or close to a source of heat. Only use the original telephone cable or a comparable cable with an international configuration.

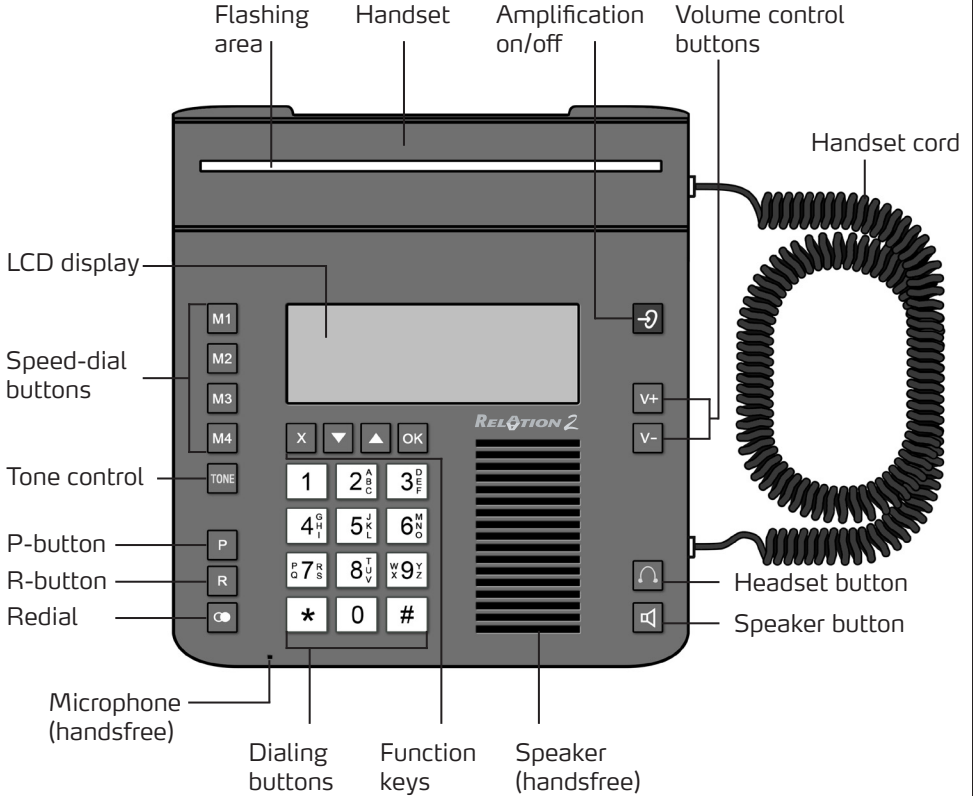
Installing the batteries

1. Remove the battery compartment cover by unscrewing the screw and sliding the cover off.
2. Insert 4 fresh Alkaline 1.5V AA batteries while observing the +/- polarity marks in the battery compartment.
3. Replace the battery compartment cover and secure it with the screw.
4. Connect the telephone cable to the wall outlet for telephone.



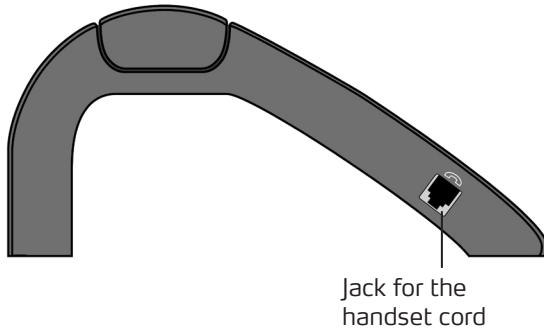
Controls

Controls on the front

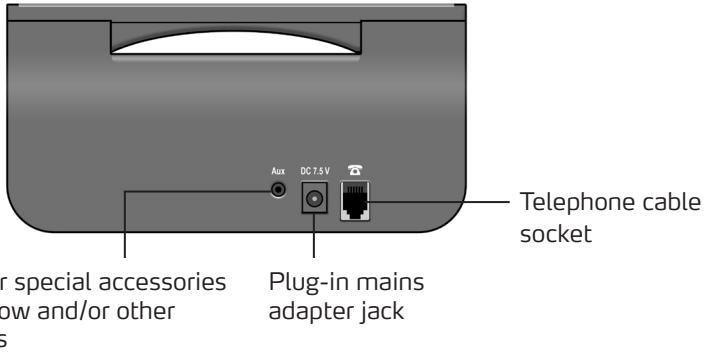


Controls

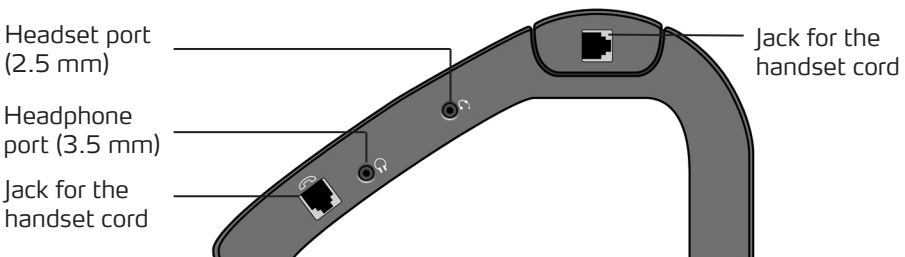
Controls on the left



















Controls on the back



Controls on the right







Buttons and their functions





-  Speed-dial buttons
-  Tone control during a phone call
-  Pause key: Insert pause while dialing a number
-  Inquiry button, e.g. for putting calls through if the telephone is connected to a telephone system
-  Redial
-  Back/delete last entry/phonebook/switching the microphone on/off
-  Arrow keys down/up: Scroll through menu
-  OK button: Confirm selection, select menu and hold button
-  To enter the digits 0-9
-  To enter *
-  To enter #
-  Amplification on/off
-  Volume control buttons
- 
-  Headset speaker:
- Making a phone call over a connected headset
- Engage the line, hang up
-  Speaker button:
- "Handsfree talking": engage the line, hang up
- Enable/disable "conference" mode during a call

Using the telephone


Making calls

1. Lift up the handset or press the  button. If you would like to make a phone call over a connected headset press .
2. Dial the telephone number.
3. In order to end the call, replace the handset or press either the  button or the .

Answering calls



1. The telephone rings.
2. Lift up the handset or press the  button. If you would like to answer a phone call over a connected headset press .
3. In order to end the call, replace the handset or press either the  button or the .

Using the telephone speaker during a call

1. Press the  button to activate the telephone speaker during a call.
2. You can now replace the handset and continue the call over the telephone speaker and integrated microphone.
3. To deactivate the telephone speaker again lift up the handset.




Note: A call is ended if you press the  button while the handset is on the cradle.

Setting the tone

1. Press the  button to adjust the tone during a phone call.
2. The tone can be adjusted in four steps by pressing the .

Note: The setting of the tone works only if the handset is lifted up or with a connected headset. During a call over the telephone speaker the tone can not be adjusted.






Last number redial

1. Press the  button. The last dialed number will be shown on the display.
2. Lift up the handset or press either the  button or the  button if a headset is connected. The number is redialed.

Using the telephone











Redial for the last 10 telephone numbers dialed

The last 10 telephone numbers dialed will be stored in the telephone automatically.






1. Press .
2. Use  or  to page between the entries.
3. Once the number you are looking for appears in the display, lift the handset or press either the  button or the  button if a headset is connected. The number you have selected will be dialed automatically.

Note: The handset must be on the cradle while you are selecting the telephone number you want to redial.







Store one of the last 10 telephone numbers dialed

1. Press .
2. Use  or  to page between the entries.
3. Once the number you are looking for appears in the display, press . Use  or  to page to "Store".
4. Choose "Store" to store the chosen entry and press .
5. "Number:" and the phone number will be shown in the display. Press  to confirm.
6. Now "Name:" will be shown and you can enter a name for the telephone number.
7. After you have entered the name, press .
8. Now you can select a ringtone for your entry.
9. Press  to confirm and save your entry.

Deleting the last telephone number dialed

1. Press .
2. Use  or  to page between the entries.
3. Once the number you are looking for appears in the display, press . "Erase" will appear in the telephone display.
4. Press  to delete the chosen entry.

Deleting all the telephone numbers dialed

1. Press .
2. Press  and use  or  to page between "Erase", "Erase all" and "Store".
3. Choose "Erase all" if you want to delete all entries and press .
4. "Erase all?" will appear in the display and press  to confirm.

Using the telephone

Handset volume

V+

V-

The handset volume can be adjusted during a call with the **V+** and **V-** push buttons on the front side of the telephone.

Additional amplification can be switched on by pressing the **[A]** button. When additional amplification is activated, the handset volume can be raised to up to 30 dB. If the amplification is switched on, the **[A]** button will light up. The additional amplification will be switched off by pressing the **[A]** button again.

Switching the microphone on/off

You can switch the microphone on your telephone on and off during a telephone call. Procedure for switching off the microphone:

1. Press the button **[X]**. The microphone is now deactivated.
2. Press the button **[X]** again to switch the microphone back on.

Hold

This function enables you to interrupt a conversation temporarily without ending the call. Press the **[OK]** button to interrupt the conversation temporarily.

Inserting a dialing pause (PABX)

Press the **[P]** button to interrupt dialing for 1 seconds.

Inquiry button (Recall time)

This function is required in order to activate certain T-Net features. If you press the **[R]** button, the telephone line is interrupted for a certain length of time.

Hearing aid compatibility

Relation 2 is an HAC telephone, which means it is Hearing Aid Compatible. It is designed with the hearing-impaired user in mind although it works well for anyone who wants exceptionally clear sound reception.

Relation 2 has a built-in teleloop in the handset and works with hearing aids with a telecoil programme (programme T). When you set the hearing aid to programme T (telecoil), the hearing aid's microphone is switched off and background noise is automatically excluded.

When your hearing aid is set to programme M (microphone), it is important to hold the handset close to the hearing aid's microphone (please note that background noise will not be excluded when the hearing aid is set to programme M). To avoid feedback, you might need to turn the handset a little.

Some hearing instruments are also equipped with an MT programme, which means that the microphone and the telecoil can be used at the same time.

Various types of assistive listening devices such as FM transmitters can be connected using the headphone port.

Autodetect function

The telephone handset is equipped with a permanent magnet for the autodetect function of hearing aids. If the hearing aid is equipped with the autodetect function it will automatically switch to telephone mode if the hearing aid comes in close proximity to the handset speaker.

Telephone book

Using the telephone book

Names and numbers can be stored in the telephone book. Once a telephone number is stored, you can call that number by pressing a minimum number of keys. Up to 30 telephone numbers can be stored in the telephone book. Each telephone number can contain up to 24 digits.

Storing name/number






To make new entries in the telephone book, proceed as follows:

1. Enter the desired telephone number on the keypad. Press **X** to delete the last digit entered.
2. Press **OK**. "Number:" and the entered telephone number will be shown in the display.
3. Press **OK** again and enter the desired name of the telephone number on the keypad.
4. Press the corresponding key as frequently as necessary to select the desired letter (see table below). Press **X** to delete the last letter entered.
5. Press **OK** to confirm your name entry and switch to the selection of the ringtone for the entry.
6. Use **▼** or **▲** to page between the ringtones.
7. Press **OK** to complete the programming process.













Key	Letter / character
0	0
1	1 . , ; ' " &
2	a b c 2 å æ ä ß ç
3	d e f 3 é
4	g h i # 4
5	j k l / 5
6	m n o ' 6 ñ ó ö ø
7	p q r s 7
8	t u v ? 8 ü
9	w x y z 9
#	[Space]

Note: If you would like to shift the case between upper and lower, while entering letters, press the * key.








Placing a call with the telephone book

1. Press .
2. Use  or  to select the desired entry.
3. Lift the handset or press either the  button or the  button to dial the number you have selected.

Editing an entry in the telephone book

1. Press . The first entry in the telephone book will be shown.
2. Use  or  to select the desired entry you would like to edit.
3. Press  after you have selected the desired entry.
"Edit" will be shown in the telephone display.
4. Press  and the number of the entry will be shown on the telephone display.
5. Press  to delete a number or press the desired number on the keypad.
6. Press  to confirm your number entry and switch to the entry of the name.
7. Press  to delete a letter or press the corresponding key as frequently as necessary to select the desired letter (see table on page 16).
8. Press  to confirm your name entry and switch to the selection of the ringtone for the entry.
9. Use  or  to page between the ringtones.
10. Press  to complete the programming process.








Deleting an entry in the telephone book

1. Press . The first entry in the telephone book will be shown.
2. Use  or  to select the desired entry you would like to delete.
3. Press  after you have selected the desired entry.
"Edit" will be shown in the telephone display.
4. Use  or  to select "Erase".
5. Press  and the selected entry will be deleted.





One-touch dial keys

Allocating telephone numbers to one-touch dial keys








The 4 speed-dial keys can be programmed with any telephone number.

1. Enter the desired telephone number on the keypad. Press  to delete the last digit entered if necessary.
2. Press the desired one-touch dial key for longer than 3 seconds. "Number:" and the entered telephone number will be shown in the display.
3. Press  and enter the desired name of the telephone number on the keypad.
4. Press the corresponding key as frequently as necessary to select the desired letter (see table on page 16). Press  to delete the last letter entered if necessary.
5. Press  to confirm your name entry and switch to the selection of the ringtone for the entry.
6. Use  or  to page between the ringtones.
7. Press  to assign the selected number to the corresponding location.

Using the one-touch dial keys

Take the handset from the cradle or press either the  button or the  button. If you press one of the keys marked ... the telephone number stored for that key will be dialed automatically.

Deleting one of the one-touch dial keys

1. Press . The first entry in the telephone book will be shown.
2. Use  or  to page to the desired one-touch dial entry in the phonebook.
3. Press .
4. "Edit" will be shown in the telephone display.
5. Use  or  to page between "Edit" and "Erase".
6. Press  after you have chosen "Erase".
7. The telephone number is deleted from the one-touch dial key and from the telephone book.

Calling number display



How it works

The number of the person calling you will appear in the telephone display. The telephone supports both DTMF and FSK. Your telephone will store the last 20 calling numbers automatically. If the memory is full, the oldest entry will be deleted.

Important! Calling number display will only work if this service is supported by your telecom supplier. Please inquire with your telephone company.







Reading and calling entries

The last 20 numbers recognized will be automatically stored in the phone.

1. Press ▼ or ▲ to enter the calling number display. The last entry will be shown in the display.
2. Use ▼ or ▲ to page between the entries. The first 12 digits of the telephone number or a stored name will appear in the display. Additionally the date and the time of the call record will be shown.
3. Once the desired telephone number appears in the display, lift the handset or press either the  button or the  button. The number you have selected will be dialed.

Note: The handset must be resting on the cradle when you select the telephone number.

Storing an entry

1. Press ▼ or ▲ to enter the calling number display. The last entry will be shown in the display.
2. Use ▼ or ▲ to page between the entries.
3. Press  if the desired entry will be shown. "Store" will be shown in the telephone display.
4. Press . "Number:" and the telephone number will be shown in the display.
5. Press  again and enter the desired name of the telephone number on the keypad.
6. Press the corresponding key as frequently as necessary to select the desired letter (see table on page 16). Press  to delete the last letter entered.
7. Press  to confirm your name entry and switch to the selection of the ringtone for the entry.
8. Use ▼ or ▲ to page between the ringtones.
9. Press  to complete the programming process.

Calling number display and settings

Deleting an entry

1. Press ▼ or ▲ to enter the calling number display. The last entry will be shown in the display.
2. Use ▼ or ▲ to page between the entries.
3. Press **OK** if the desired entry will be shown.
"Store" will be shown in the display.
4. Use ▼ or ▲ to page between "Store", "Erase" and "Erase all".
5. Choose "Erase" and press **OK** to delete the chosen entry.

Deleting all entries

1. Press ▼ or ▲ to enter the calling number display. The last entry will be shown in the display.
2. Press **OK**. "Store" will be shown in the display.
3. Use ▼ or ▲ to page between "Store", "Erase" and "Erase all".
4. Choose "Erase all" and press **OK**. "Erase all?" will be shown in the display.
5. Press **OK** again to confirm and delete all entries.









Setting the language

1. Press **OK**. "Set Display" will be shown in the display.
2. Press **OK** again. "Set Language" will be shown in the display.
3. Press **OK** to enter the language selection.
4. Use ▼ or ▲ to page to the desired language.
5. Press **OK** to confirm your selection.








Setting the date format

1. Press **OK**. "Set Display" will be shown in the display.
2. Press **OK** again to enter the display setting menu.
3. Use ▼ or ▲ to page to "Date Format".
4. Press **OK** to enter the date format selection.
5. Use ▼ or ▲ to page between "MM/DD" (MonthMonth-DayDay) and "DD/MM" (DayDay-MonthMonth).
6. Press **OK** to confirm your selection.

Setting the time format










1. Press . "Set Display" will be shown in the display.
2. Press  again to enter the display setting menu.
3. Use  or  to page to "Hour Format".
4. Press  to enter the time format selection.
5. Use  or  to page between "12 hour clock" and "24 hour clock".
6. Press  to confirm your selection.

Setting the date & time












1. Press . "Set Display" will be shown in the display.
2. Use  or  to page to "Date & Time".
3. Press  to enter the date and time menu. "Time:" will be shown in the display and the first number of the hours blinks.
4. Use the keypad to enter the hours.
5. The telephone switches to the minutes after the enter of the hours and the first digit blinks.
6. Use the keypad to enter the minutes.
7. Press . The telephone switches to the date entry and the first digit blinks.
8. Use the keypad to enter the numbers for the date. It depends on the setting of the date format if you start with the day followed by the month or vice versa. The telephone switches to the next digit after each keypad entry.
9. Press . "YEAR:" and the set number of the year will be shown on the display. Additionally the third digit blinks.
10. Use the keypad to enter the desired number of the year.
11. Press  to confirm your entries.

Settings












Setting the ring volume

1. Press . "Set Display" will be shown in the display.
2. Use  or  to page to "Set Phone".
3. Press  to enter the phone setting menu. "Set Ring" will be shown in the display.
4. Press . "Ringer volu." will be shown in the display.
5. Press  to enter the ring volume selection.
6. Use  or  to page between "Ringer OFF" and 5 volume levels.
7. Press  to confirm your selection.









Setting the ring melody

1. Press . "Set Display" will be shown in the display.
2. Use  or  to page to "Set Phone".
3. Press  to enter the phone setting menu. "Set Ring" will be shown in the display.
4. Press . "Ringer volu." will be shown in the display.
5. Use  or  to page to "Ringer tone".
6. Press  to enter the ring melody selection. The set ring tone will be shown.
7. Use  or  to page between 10 different melodies. You hear the ring tone.
8. Press  to confirm your selection.

Setting the key tone

1. Press . "Set Display" will be shown in the display.
2. Use  or  to page to "Set Phone".
3. Press  to enter the phone setting menu. "Set Ring" will be shown in the display.
4. Press . "Ringer volu." will be shown in the display.
5. Use  or  to page to "Keypad Tones".
6. Press  to enter the key tone menu.
7. Use  or  to page between "ON" and "OFF".
8. Press  to confirm your selection.

Setting the contrast

1. Press . "Set Display" will be shown in the display.
2. Press  again. "Set Language" will be shown in the display.
3. Use  or  to page to "Set Contrast".
4. Press  to enter the contrast selection. The set contrast level will be shown.
5. Use  or  to page between 8 different contrast levels.
6. Press  to confirm your selection.

Setting the recall time

1. Press **OK**. "Set Display" will be shown in the display.
2. Use **▼** or **▲** to page to "Set Phone".
3. Press **OK** to enter the phone setting menu. "Set Ring" will be shown in the display.
4. Use **▼** or **▲** to page to "Set Flash".
5. Press **OK** to enter the recall time selection. "300ms" will be shown in the display.
6. Use **▼** or **▲** to page between "100ms", "300ms" and "600ms".
7. Press **OK** to confirm your selection.

Setting the dynamic font

1. Press **OK**. "Set Display" will be shown in the display.
2. Press **OK** again to enter the display setting menu.
3. Use **▼** or **▲** to page to "Dim:X--->x".
4. Press **OK** to enter the dynamic font menu.
5. Use **▼** or **▲** to page between "ON" and "OFF".
6. Press **OK** after you have chosen the desired setting.

Setting the dialing mode

1. Press **OK**. "Set Display" will be shown in the display.
2. Use **▼** or **▲** to page to "Set Phone".
3. Press **OK** to enter the phone setting menu. "Set Ring" will be shown in the display.
4. Use **▼** or **▲** to page to "Dialing Mode".
5. Press **OK** to enter the dialing mode setting menu.
6. Use **▼** or **▲** to page between "Tone" and "Pulse".
7. Press **OK** after you have chosen the desired setting.

Setting the call waiting

1. Press **OK**. "Set Display" will be shown in the display.
2. Use **▼** or **▲** to page to "Set Phone".
3. Press **OK** to enter the phone setting menu. "Set Ring" will be shown in the display.
4. Use **▼** or **▲** to page to "Call waiting".
5. Press **OK** to enter the call waiting setting menu.
6. Use **▼** or **▲** to page between "ON" and "OFF".
7. Press **OK** after you have chosen the desired setting.

Settings and additional ports

Setting the Auto On Hook

1. Press **OK**. "Set Display" will be shown in the display.
2. Use **▼** or **▲** to page to "Set Phone".
3. Press **OK** to enter the phone setting menu. "Set Ring" will be shown.
4. Use **▼** or **▲** to page to "AUTO ON HOOK".
5. Press **OK** to enter the auto on hook setting menu.
6. Use **▼** or **▲** to page between "ON" and "OFF".
7. Press **OK** after you have chosen the desired setting.

Setting the Auto AMP function

1. Press **OK**. "Set Display" will be shown in the display.
2. Use **▼** or **▲** to page to "Auto AMP".
3. Press **OK** to enter the automatic amplification menu. "OFF" will be shown in the display.
4. Use **▼** or **▲** to page between "ON" and "OFF".
5. Press **OK** after you have chosen the desired setting.

Setting the Mic AMP function

1. Press **OK**. "Set Display" will be shown in the display.
2. Use **▼** or **▲** to page to "Mic AMP".
3. Press **OK** to enter the microphone amplification menu. "OdB" will be shown in the display.
4. Use **▼** or **▲** to page between "+4dB", "OdB" and "-4dB".
5. Press **OK** after you have chosen the desired setting.

Connection jack for vibrating pillow and/or modules

Your telephone is equipped with a connection jack for a vibrating pillow or other additional signaling modules from Phonic Ear. You can take advantage of this option to signal an incoming call not only with a very loud ring and the very bright flashing light, but also with an optionally available vibrating pillow and/or other assistive listening devices from Phonic Ear.

Headset port

Standard headset port with a 2.5 mm jack.

Headphone port

Output for connecting headphones, an induction loop or such like.

Resetting and power failure operation

Resetting the telephone to the factory settings

Setting the telephone to the default settings

1. Press **OK**. "Set Display" will be shown in the display.
2. Enter 042200011 over the keypad.
3. Press **OK**. You hear a signal tone.
4. Disconnect the small PSU plug from the DC connection jack at the backside of the telephone.
5. Please wait three seconds and reconnect the small PSU plug with the DC connection jack.
6. The telephone is set to the default settings now.

Default settings:


One-touch dial keys:	Empty
Redial memory:	Empty
Calling number display memory (CLIP):	Empty
Telephone book:	Empty
Recall time:	300 ms
Dialing mode:	Tone
Ring tone:	2
Keypad tones:	Switched on
Volume:	Level 4

Power failure operation

Should there be a power failure, you can still use your telephone. However, the flashing light will not work.

If you would like to use the telephone during a power failure, you can put 4 batteries (Alkaline 1.5V AA) into the telephone.

Note: During a power failure, the telephone's flashing light will not work even if you have put in batteries.

The dead battery symbol  will appear in the display if the batteries are dead.

If your telephone doesn't work...

General information

Make sure that the telephone cable isn't damaged and is correctly inserted. Disconnect any additional equipment, extension cables and other telephones. If the telephone works then, this indicates that the fault is caused by another piece of equipment. Try to connect your telephone to a neighbor's line, for example. If it works there, this indicates that there may be a fault on your telephone line. Call the service provider to report the fault.

No number appears when the phone rings

- Calling number display is a function that has to be supported by your service provider.
- If no calling number appears in the display, this means that no calling number information is available or that the caller has an unlisted number. This can also happen when a call is received from a telephone exchange.
- If the telephone is connected to an extension, the calling number display function may not work.

The telephone doesn't work

- Make sure that the mains adapter is correctly inserted into the telephone and into the mains socket.
- Make sure that the telephone cable is correctly inserted into the telephone and into the telephone socket.
- Connect another telephone to your telephone line. If it works, it indicates that your telephone is probably faulty.
- Only use the original cable or a telephone cable with an international configuration.

Warranty

A two-year limited warranty is issued to the original consumer of this product by Phonic Ear A/S.

Time period of warranty

This warranty will come into effect upon the date of the original purchase of this equipment, and will remain in effect for two calendar years from that date as long as the instrument remains the property of the original consumer.

What is covered by this warranty

Any electronic component which, because of workmanship, manufacturing, or design defects, fails to function properly under normal use during the lifetime of this warranty will be replaced or repaired at no charge for parts or labour when returned to the factory service centre. Transportation costs are to be met by the customer. If it is determined that repair is not feasible, the entire unit may be replaced with an equivalent unit upon mutual agreement of the manufacturer and customer.

What is not covered by this warranty:

1. Malfunctions resulting from abuse, neglect or accident.
2. Peripheral accessories as itemised within the product brochure, when such items are returned after 90 days from the original purchase.
3. Batteries.
4. Instruments connected, installed, used or adjusted in a manner contrary to instructions provided by the manufacturer.
5. Consequential damages and damages resulting from delay or loss of this instrument. The exclusive remedy under this warranty is strictly limited to repair or replacement as herein provided.
6. Products damaged in transit unless investigated by the shipper and returned to the warrantor with the investigation report.

Phonic Ear A/S reserves the right to make changes to the design or construction of any of its instruments at any time without incurring any obligation to make any changes whatsoever on units previously purchased. This warranty is in lieu of all other expressed warranties. All expressed and implied warranties will terminate upon the expiration of this written warranty. No representative or person is authorised to represent or assume for us any liability in connection with the sale or use of our products other than as set forth above.

The above warranty does not affect any legal rights that you might have under applicable national legislation governing the sale of consumer goods. Your distributor may have issued a warranty that goes beyond the clauses of this limited warranty. Please consult your distributor for further information.

What to do if you need service

If you require service under the terms of this warranty, carefully package the instrument to prevent damage and return it to your distributor (see information on back cover). Please provide your receipt, a detailed description of the problem, your full name, billing address and telephone number.

Appendix

Environmental note / Waste disposal

Electrical and electronic equipment (EEE) contains materials, components and substances, that could be dangerous or detrimental to human health and the environment if waste electrical and electronic equipment (WEEE) is not disposed of correctly.



Products marked with the crossed-out dustbin shown below are electrical and electronic equipment. The crossed-out rubbish bin indicates that waste electrical and electronic equipment may not be disposed of with unsorted household waste and that it must be collected separately.

In developing and manufacturing your Phonic Ear product, we used high-quality materials and components that can be reused. Thus, when disposing of your waste electrical and electronic equipment, you must use a collection system designated for this purpose, regardless of whether you dispose of your waste at your local waste site or it is collected from your home. Please contact your local authority for further information.

Batteries contain substances that can be harmful to human health and the environment if not handled correctly.

Batteries are marked with the crossed-out rubbish bin symbol illustrated below. This symbolises that exhausted batteries must not be disposed of together with unsorted household rubbish, but are to be collected separately.

Some batteries are also marked with the chemical symbol Hg (mercury), Cd (cadmium) or Pb (lead). These substances are particularly harmful, so it is important that they are collected and disposed of via an established recycling scheme.

This ensures that your batteries are reused in compliance with regulations and do not damage the environment.

Therefore, when disposing of exhausted batteries, make sure that you utilise an established recycling scheme. This might involve delivering them to a designated collection point or recycling centre, or they may be collected directly from your address. For further details, please contact your local authorities.

Maintenance and care

The telephone is maintenance-free. If the telephone becomes dirty, wipe it occasionally with a soft, damp cloth. Never use alcohol, thinner or other organic solvents. The telephone should never be exposed to sunlight for a long time and should also be protected from intense heat, moisture or strong mechanical vibrations.

Technical data

Power supply: Plug-in PSU:
Primary 100-240 V 50 Hz / 0.2A Max -
Secondary 7.5 V DC / 300 mA

Batteries: 4 pcs. Alkaline 1.5V AA

Dimensions (WxDxH): 178 mm x 210 mm x 96 mm

Weight: 900 g

Technical specifications subject to change without notice.

Test and approvals

This telephone satisfies the following EU directives:

- 2002/95/EC RoHS directive
- 2002/96/EC WEEE directive
- 1999/5/EC R&TTE directive
- 2004/108/EC EMC directive
- 2006/95/EC Low voltage directive

Compliance with the directives listed above is confirmed by the CE seal on the telephone. CE compliance declarations are available on the Internet at www.phonicear.com.



For at du hurtigt kan komme i gang med at bruge din telefon på en sikker måde, er det vigtigt, at du læser de følgende sikkerhedsoplysninger og afsnittet "Sådan kommer du i gang".

▪ **Bemærk:**

Telefonen kan være indstillet til en høj lydstyrke. For at beskytte din hørelse eller personer med normal hørelse, især børn, fra eventuelle skader forårsaget af alt for høj lydstyrke, skal du være opmærksom på følgende:

1. Indstil lydstyrken til et lavt niveau, inden du tager håndsættet op til øret.
2. Indstil efterfølgende lydstyrken til et behageligt niveau.

- Stil telefonen på en skridsikker overflade.
- Anbring telefonledningen sikkert, så ulykker undgås.
- Udsæt aldrig telefonen for nogen af følgende faktorer:
 - varmekilder
 - direkte sollys
 - fugt
- Beskyt din telefon mod fugt, støv, skrappe væsker og damp.
- Sæt kun telefonledningen i de rette stik.
- Tilslut kun godkendt tilbehør til telefonen.
- Du må aldrig:
 - åbne selve telefonen selv.
 - bære telefonen i dens ledninger!

Sikkerhed ved pacemaker

Relation 2 har en permanent indbygget magnet til høreapparaternes "Autodetekt"-funktion.

Bemærk:

1. Inden du bruger Relation 2 med en pacemaker eller andet medicinsk udstyr, skal du rådføre dig med din læge eller producenten af pacemakere eller det andet medicinske udstyr.
2. Hvis du har en pacemaker eller andet medicinsk udstyr, skal du sikre dig, at du anvender produktet i overensstemmelse med sikkerhedsretningslinjerne fra din læge eller producenten af pacemakere.

Indholdsfortegnelse

Sådan kommer du i gang

Pakkens indhold	34
Sådan tilsluttes telefonen	34
Installation af batterier	34

Funktioner

Funktioner på fronten	35
Funktioner på venstre side, på bagsiden og på højre side	36
Taster og deres funktioner	37

Sådan bruges telefonen

Sådan foretages et opkald	38
Sådan besvares et opkald	38
Brug af telefonens højttaler under en samtale	38
Indstilling af tonekontrol	38
Genkald til sidste nummer	38
Genkald til de sidste 10 numre, der er ringet til	39
Gem et af de sidste 10 numre, der er ringet til	39
Sådan slettes det sidste nummer, der er ringet til	39
Sådan slettes alle de numre, der er ringet til	39
Indstilling af lydstyrken i håndsættet	40
Mikrofon on/off	40
Vent-tast (hold)	40
Indsæt en opkaldspause (PABX)	40
Omstillings-tast (Genopkaldstid)	40
Support til høreapparatbrugere	
Høreapparatskompatibilitet	41
Autodetekt-funktion	41

Indholdsfortegnelse

Telefonbog

Sådan bruges telefonbogen	42
Sådan gemmes navn/nummer	42
Sådan foretages et opkald via telefonbogen	43
Sådan redigeres en kontakt i telefonbogen	43
Sådan slettes en kontakt i telefonbogen	43

Kvikkaldstaster

Sådan gemmes et kvikkaldsnummer	44
Sådan bruges kvikkaldstasterne	44
Sådan slettes én af kvikkaldstasterne	44

Vis-nummer

Sådan virker det	45
Visning af og opkald til kontakt	45
Lagring af en kontakt	45
Sådan slettes en kontakt	46
Sådan slettes alle kontakter	46

Indstillinger

Indstilling af sprog	46
Indstilling af datoformat	46
Indstilling af tidsformat	47
Indstilling af dato & tid	47
Indstilling af ringelydstyrke	48
Indstilling af ringemelodi	48
Indstilling af tastetone	48
Indstilling af kontrast	48
Indstilling af flashtid	49
Indstilling af dynamisk skriftstørrelse	49

Indholdsfortegnelse

Indstilling af opkaldsmetode	49
Indstilling af opkald venter	49
Indstilling af automatisk læg på	50
Indstilling af automatisk forstærkning	50
Indstilling af mikrofonforstærkning	50
Ekstra stikforbindelser	
Stikforbindelse til pudevibrator og/eller andet tilbehør	50
Headset-stik	50
Hovedtelefon-stik	50
Genindstil telefonen til fabriksindstillinger	51
Batteribackup i tilfælde af strømsvigt	51
Hvis telefonen ikke virker...	
Generelle oplysninger	52
Nummeret kan ikke ses, når telefonen ringer	52
Telefonen virker ikke	52
Garanti	53
Appendiks	
Miljøbesked/bortskaffelse	54
Vedligeholdelse og rengøring	55
Tekniske specifikationer	55
Test og godkendelser	55

Sådan kommer du i gang

Pakkens indhold

Undersøg venligst pakken, som bør indeholde:

- 1 fastnettelefon
- 1 telefonhåndsæt
- 1 spiralledning til håndsættet
- 1 telefonledning
- 1 strømforsyning
- 4 stk. Alkaline 1,5V AA
- Brugervejledning

Kontakt forhandleren, hvis nogle af disse dele mangler.

Sådan tilsluttes telefonen

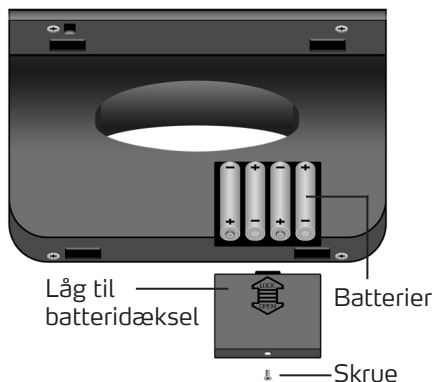
1. Sæt håndsættets spiralledning ind i stikket, der er markeret med et telefonrør på enten venstre eller højre side af telefonen. Sæt den anden ende af ledningen ind i håndsættet.
2. Sæt det lille stik på telefonledningen ind i "LINE"-stikket på bagsiden af telefonen. Sæt det større stik i telefonstikket på væggen.
3. Sæt strømforsyningen i "DC 7,5 V"-stikket. Sæt strømforsyningens anden ende i en 230 V stikkontakt.

Advarsel!

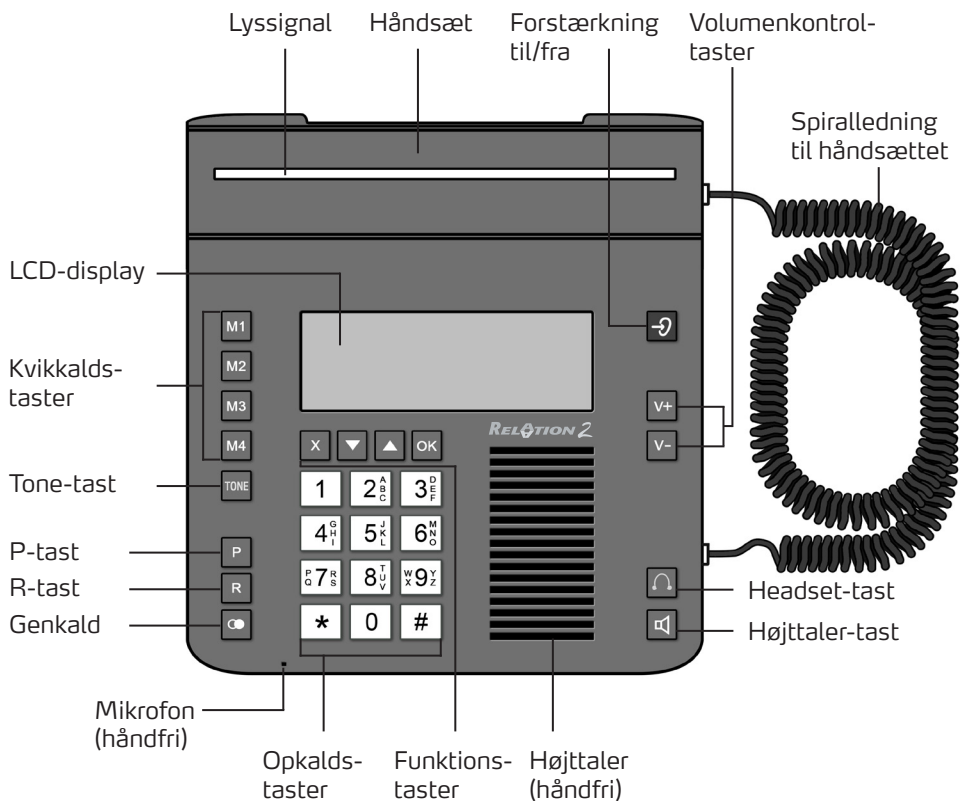
Placér ikke telefonen tæt ved fjernsyn, ventilatorer osv. Således minimeres risikoen for interferens. Placér ikke telefonen i direkte sollys eller tæt ved varmekilder. Brug kun den originale telefonledning eller en tilsvarende ledning med en international konfiguration.

Installation af batterier

1. Fjern batteridækslets låg ved at skru skruen ud og skubbe låget af.
2. Isæt 4 nye Alkaline 1,5 V AA batterier og vær opmærksom på markeringerne for +/- polaritet i batteridækslet.
3. Skru batteridækslets låg fast igen.
4. Sæt telefonledningen i telefonstikket i væggen.

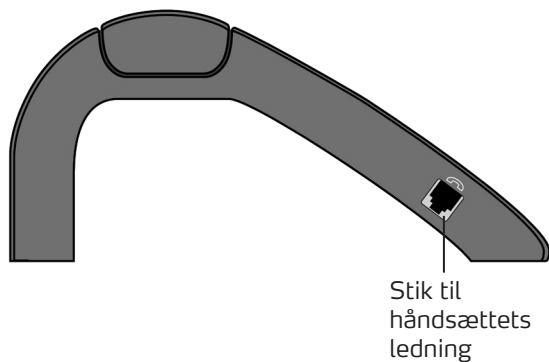


Funktioner på fronten

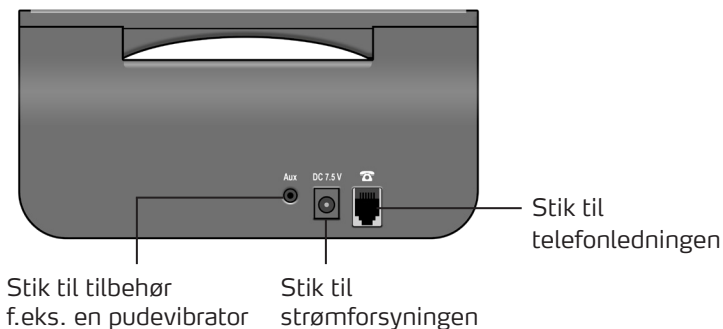


Funktioner

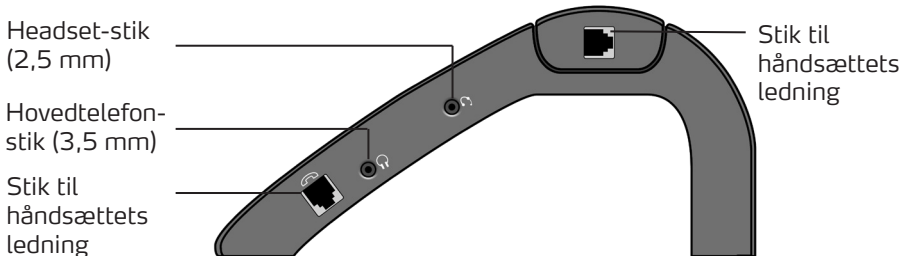
Funktioner på venstre side



















Funktioner på bagsiden



Funktioner på højre side







Taster og deres funktioner





	Kvikkaldstaster
	Tonekontrol under en telefonsamtale
	Pause-tast: Indsæt en pause, når der ringes op til et nummer
	Omstillings-tast: Til f.eks. at viderestille et opkald, hvis telefonen er forbundet til et telefonsystem
	Genkald
	Tilbage/slet seneste kontakt/telefonbog/mikrofon on/off
	Pile-taster ned/op: Scroller gennem menuen
	OK-tast: Bekræft valg, vælg menu og hold-tast
	Til indtastning af cifrene 0-9
	Til indtastning af *
	Til indtastning af #
	Forstærkning til/fra
	Volumenkontrol-taster
	
	Headset-tast: - Samtale via et forbundet headset - Ring op, læg på
	Højttaler-tast: - "Håndfri samtale": Ring op, læg på - Aktiver/deaktiver "konference"-tilstand under en samtale

Sådan bruges telefonen


Sådan foretages et opkald


1. Løft håndsættet eller tryk på  tasten. Tryk på  tasten, hvis du ønsker at kalde op via et forbundet headset.
2. Tast telefonnummeret.
3. Læg håndsættet på eller tryk på enten  tasten eller  tasten for at afslutte opkaldet.

Sådan besvares et opkald



1. Telefonen ringer.
2. Løft håndsættet eller tryk på  tasten. Tryk på  tasten, hvis du ønsker at besvare opkaldet via et forbundet headset.
3. Læg håndsættet på eller tryk på enten  tasten eller  tasten for at afslutte opkaldet.

Brug af telefonens højttaler under en samtale

1. Tryk på  tasten for at aktivere telefonens højttaler under en samtale.
2. Du kan nu lægge håndsættet og fortsætte samtalen via telefonens højttaler og indbyggede mikrofon.
3. Løft håndsættet igen for at deaktivere telefonens højttaler.

Bemærk: Et opkald afsluttes, hvis du trykker på  tasten, mens håndsættet ligger i holderen.

Indstilling af tonekontrol

1. Tryk på  tasten for at justere tonekontrollen under et opkald.
2. Tonekontrollen kan justeres i fire trin ved at trykke på  tasten.

Bemærk: Indstilling af tonekontrollen virker kun, hvis røret er løftet af eller med et headset forbundet. Under et opkald via højttaleren kan tonekontrollen ikke justeres.






Genkald til sidste nummer

1. Tryk på  tasten. Det senest indtastede nummer vil blive vist i displayet.
2. Løft håndsættet eller tryk på enten  tasten eller  tasten, hvis et headset er forbundet. Der ringes op til nummeret.

Sådan bruges telefonen











Genkald til de sidste 10 numre, der er ringet til

De sidste 10 telefonnumre, der er ringet til, vil automatisk blive gemt i telefonen.






1. Tryk .
2. Brug  eller  for at bladre i kontakterne.
3. Løft håndsættet eller tryk på enten  tasten eller  tasten, hvis et headset er forbundet, så snart det nummer, du leder efter, vises i displayet. Der vil automatisk blive ringet op til det nummer, du har valgt.

Bemærk: Håndsættet skal ligge i holderen, mens du vælger det telefonnummer, du vil ringe op til igen.







Gem et af de sidste 10 numre, der er ringet til

1. Tryk .
2. Brug  eller  for at bladre i kontakterne.
3. Når det nummer, du leder efter, vises i displayet, tryk .
4. Brug  eller  til "Gem" vises i telefonens display.
5. Tryk . "Nummer:" og telefonnummer vises på telefonens display. Tryk  for at bekræfte.
6. Nu vises "Navn:" i telefonens display, og du kan skrive et navn til telefonnummeret.
7. Efter du har indtastet navnet, tryk .
8. Du kan nu vælge en ringetone til telefonnummeret og navnet.
9. Tryk  for at bekræfte og gemme.

Sådan slettes det sidste nummer, der er ringet til

1. Tryk .
2. Brug  eller  for at bladre i kontakterne.
3. Når det nummer, du leder efter, vises i displayet, tryk .
4. "Slet" vil blive vist i telefonens display. Tryk  for at slette den valgte kontakt.

Sådan slettes alle de numre, der er ringet til



1. Tryk .
2. Tryk  og brug  eller  for at bladre mellem "Slet", "Slet alt" og "Gem".
3. Vælg "Slet alt", hvis du vil slette alle kontakter og tryk .
4. "Slet?" vil blive vist i displayet. Tryk  for at bekræfte.


Sådan bruges telefonen

Indstilling af lydstyrken i håndsættet

V+

V-

Lydstyrken i håndsættet kan justeres under en samtale med  og  tasterne på fronten af telefonen.



Ekstra forstærkning kan slås til ved at trykke på  tasten. Når ekstra forstærkning er aktiveret, kan lydstyrken i håndsættet øges op til 30 dB.

Hvis forstærkningen er slået til, vil  tasten lyse.


Den ekstra forstærkning slås fra ved at trykke på  tasten igen.

Mikrofon on/off

Du kan tænde og slukke for mikrofonen på telefonen under et telefonopkald. Sådan slukker du for mikrofonen:

1. Tryk på . Mikrofonen er nu slukket.
2. Tryk på  igen for at tænde for mikrofonen.

Vent-tast (Hold)

Med denne funktion kan du afbryde en samtale midlertidigt uden at afslutte opkaldet. Tryk på  tasten (vent-tasten) for at afbryde samtalen midlertidigt.

Indsæt en opkaldspause (PABX)

Tryk på  tasten for at afbryde indtastningen i 1 sekund.

Omstillings-tast (Genopkaldstid)

Tryk på  tasten for at viderestille et opkald (kræver omstillingsanlæg).

Høreapparatskompatibilitet

Relation 2 er en HAC-telefon, hvilket betyder, at den er kompatibel med høreapparater. Den er designet med den hørehæmmede bruger for øje, selvom den også fungerer fint for enhver, der ønsker usædvanlig klar lydmodtagelse.

Relation 2 har en indbygget teleslynge i håndsættet og fungerer sammen med høreapparater med et telespoleprogram (T-program). Når du indstiller høreapparatet til T-programmet (telespole), slås høreapparatets mikrofon fra, og baggrundsstøj udelukkes automatisk.

Når dit høreapparat er indstillet til M-programmet (mikrofon), er det vigtigt at holde håndsættet tæt på høreapparatets mikrofon (bemærk, at baggrundsstøj ikke udelukkes, når høreapparatet er indstillet til M-programmet). For at undgå feedback (hyl), kan det være, at du bliver nødt til at dreje håndsættet en smule.

Nogle høreapparater har også et MT-program, hvilket betyder, at mikrofonen og telespolen kan anvendes samtidig.

Forskellige slags hørehjælpemidler, som f.eks. FM-sendere, kan tilsluttes via hovedtelefon-stikket.

Autodetekt-funktion

Telefonens håndsæt har en permanent indbygget magnet til høreapparaternes autodetekt-funktion. Hvis høreapparatet er udstyret med autodetekt-funktionen, vil det automatisk skifte til telefontilstand, når høreapparatet er tæt på håndsættets højttaler.

Telefonbog

Sådan bruges telefonbogen

Navne og numre kan gemmes i telefonbogen. Når telefonnummeret er blevet gemt, kan du ringe til nummeret blot ved at trykke på få taster. Der kan gemmes op til 30 telefonnumre i telefonbogen. Hvert telefonnummer kan have op til 24 cifre.

Sådan gemmes navn/nummer






Således tilføjes nye kontakter i telefonbogen:

1. Skriv det ønskede telefonnummer på tastaturet. Tryk **X** for at slette det sidst indtastede ciffer.
2. Tryk **OK**. "Nummer:" og det indtastede telefonnummer vises i telefonens display.
3. Tryk **OK** igen og skriv det ønskede navn på telefonnummeret på tastaturet.
4. Tryk på den pågældende tast gentagne gange, indtil du kan vælge det ønskede bogstav (se skema nedenfor). Tryk **X** for at slette det sidst indtastede bogstav.
5. Tryk **OK** for at bekræfte det indtastede navn og skifte til valg af ringetone for kontakten.
6. Brug **▼** eller **▲** for at bladre mellem ringetonerne.
7. Tryk **OK** for at afslutte programmeringsprocessen.













Tast	Bogstav/tegn
0	0
1	1 . , ; " &
2	a b c 2 å æ ä ß ç
3	d e f 3 é
4	g h i # 4
5	j k l / 5
6	m n o ' 6 ñ ó ö ø
7	p q r s 7
8	t u v ? 8 ü
9	w x y z 9
#	[Mellemrum]

Bemærk: Tryk på * tasten for at skifte mellem store og små bogstaver under indtastningen.








Sådan foretages et opkald via telefonbogen

1. Tryk .
2. Brug  eller  for at vælge den ønskede kontakt.
3. Løft håndsættet eller tryk på enten  tasten eller  tasten for at ringe op til det valgte nummer.

Sådan redigeres en kontakt i telefonbogen

1. Tryk . Den første kontakt i telefonbogen vil blive vist.
2. Brug  eller  for at vælge den kontakt, du gerne vil redigere i.
3. Tryk  efter du har valgt den ønskede kontakt.
"Rediger" vil blive vist i telefonens display.
4. Tryk  og kontaktens telefonnummer vil blive vist i telefonens display.
5. Tryk  for at slette et nummer eller taste det ønskede nummer på tastaturet.
6. Tryk  for at bekræfte det indtastede nummer og skifte til at indtaste navnet.
7. Tryk  for at slette et bogstav eller tryk på den pågældende tast gentagne gange, indtil det ønskede bogstav kan vælges.
8. Tryk  for at bekræfte det indtastede navn og skifte til valg af ringetone.
9. Brug  eller  for at vælge mellem ringetonerne.
10. Tryk  for at afslutte programmeringsprocessen.








Sådan slettes en kontakt i telefonbogen

1. Tryk . Den første kontakt i telefonbogen vil blive vist.
2. Brug  eller  for at vælge den kontakt, du gerne vil slette.
3. Tryk  efter du har valgt den ønskede kontakt.
"Rediger" vil blive vist i telefonens display.
4. Brug  eller  for at vælge "Slet".
5. Tryk  og den valgte kontakt vil blive slettet.





Kvikkaldstaster

Sådan gemmes et kvikkaldsnummer








De 4 kvikkaldstaster kan programmeres med ethvert telefonnummer.

1. Tast det ønskede telefonnummer. Tryk  for at slette det sidst indtastede tal.
2. Tryk på en af de fire kvikkaldstaster (M1...M4) i mere end 3 sekunder. "Nummer" og det tastede telefonnummer bliver vist i telefonens display.
3. Tryk  og skriv det ønskede navn på telefonnummeret på tastaturet.
4. Tryk på den pågældende tast gentagne gange, indtil du kan vælge det ønskede bogstav (se skema på side 42). Tryk  for at slette det sidst indtastede bogstav.
5. Tryk  for at bekræfte det indtastede navn og skifte til valg af ringetone for telefonnummeret.
6. Brug  eller  for at bladre mellem ringetonerne.
7. Tryk  for at gemme det valgte nummer i den valgte placering.

Sådan bruges kvikkaldstasterne

Løft håndsættet fra holderen eller tryk på enten  tasten eller  tasten. Hvis du trykker på en af tasterne markeret med ... vil der automatisk blive ringet op til det telefonnummer, der er gemt til den pågældende tast.

Sådan slettes én af kvikkaldstasterne

1. Tryk . Den første kontakt i telefonbogen vil blive vist.
2. Brug  eller  for at vælge det ønskede kvikkaldsnummer i telefonbogen. Kvikkaldsnumre er mærket med M1...M4.
3. Tryk .
4. "Rediger" vil blive vist i telefonens display.
5. Brug  eller  for at bladre mellem "Rediger" og "Slet".
6. Tryk  efter du har valgt "Slet".
7. Telefonnummeret er slettet fra kvikkaldstasten og fra telefonbogen.



Sådan virker det

Nummeret på den person, der ringer op, vil blive vist på telefonens display. Telefonen understøtter både DTMF og FSK. Din telefon vil automatisk gemme de sidste 20 numre, der er ringet fra. Hvis hukommelsen er fuld, vil det ældste nummer blive slettet.

Vigtigt! Vis-nummer-funktionen virker kun, hvis din teleudbyder understøtter denne funktion. Kontakt din teleudbyder herom.







Visning af og opkald til kontakt

De sidste 20 genkendte telefonnumre vil automatisk blive gemt i telefonen.

1. Tryk ▼ eller ▲ for at se vis-nummer displayet. Det sidste nummer vil blive vist i displayet.
2. Brug ▼ eller ▲ for at bladre i kontakterne. De første 12 cifre i telefonnummeret eller et gemt navn vil blive vist i displayet. Ydermere vil datoen og tidspunktet for opkaldet blive vist.
3. Løft håndsættet så snart det ønskede telefonnummer vises i displayet eller tryk enten  tasten eller  tasten. Der ringes op til det nummer, du har valgt.



Bemærk: Håndsættet skal forblive i holderen, mens du vælger telefonnummeret.

Lagring af en kontakt




1. Tryk ▼ eller ▲ for at se vis-nummer displayet. Det sidste nummer vil blive vist i displayet.
2. Brug ▼ eller ▲ for at bladre i kontakterne.
3. Tryk  når det ønskede nummer vises i telefonens display. "Gem" vil blive vist i displayet.
4. Tryk  igen. "Nummer:" og telefonnummeret vises i telefonens display.
5. Tryk  igen og skriv det ønskede navn på telefonnummeret på tastaturet.
6. Tryk på den pågældende tast gentagne gange, indtil du kan vælge det ønskede bogstav (se skema på side 42). Tryk  for at slette det sidst indtastede bogstav.
7. Tryk  for at bekræfte det indtastede navn og skifte til valg af ringetone for telefonnummeret.
8. Brug ▼ eller ▲ for at bladre mellem ringetonerne.
9. Tryk  for at afslutte programmeringsprocessen.

Vis-nummer og indstillinger





Sådan slettes en kontakt

1. Tryk ▼ eller ▲ for at se vis-nummer displayet. Det sidste nummer vil blive vist i displayet.
2. Brug ▼ eller ▲ for at bladre i kontakterne.
3. Tryk , hvis den ønskede kontakt vises. "Gem" vil blive vist.
4. Brug ▼ eller ▲ for at bladre mellem "Gem", "Slet" og "Slet alt".
5. Vælg "Slet" og tryk  for at slette den valgte kontakt.





Sådan slettes alle kontakter

1. Tryk ▼ eller ▲ for at se vis-nummer displayet. Det sidste nummer vil blive vist i displayet.
2. Tryk . "Gem" vil blive vist i displayet.
3. Brug ▼ eller ▲ for at bladre mellem "Gem", "Slet" og "Slet alt".
4. Vælg "Slet alt" og tryk . "Slet?" vil blive vist i displayet.
5. Tryk  igen for at bekræfte og slette alle kontakter.









Indstilling af sprog

1. Tryk . "Displayindst" vil blive vist i displayet.
2. Tryk  igen. "Sprog" vil blive vist i displayet.
3. Tryk  igen for at indtaste det valgte sprog.
4. Brug ▼ eller ▲ for at bladre til det ønskede sprog.
5. Tryk  for at bekræfte dit valg.








Indstilling af datoformat

1. Tryk . "Displayindst" vil blive vist i displayet.
2. Tryk  igen for at se menuen for displayindstillinger.
3. Brug ▼ eller ▲ for at bladre til "Datoformat".
4. Tryk  igen for at indtaste det valgte datoformat.
5. Brug ▼ eller ▲ for at bladre mellem "MM/DD" (MånedMåned-DagDag) og "DD/MM" (DagDag-MånedMåned).
6. Tryk  for at bekræfte dit valg.

Indstilling af tidsformat










1. Tryk . "Displayindst" vil blive vist i displayet.
2. Tryk  igen for at se menuen for displayindstillinger.
3. Brug  eller  for at bladre til "Tidsformat".
4. Tryk  for at indtaste valget af tidsformat.
5. Brug  eller  for at bladre mellem "12 timer" og "24 timer".
6. Tryk  for at bekræfte dit valg.

Indstilling af dato & tid












1. Tryk . "Displayindst" vil blive vist i displayet.
2. Brug  eller  for at bladre til "Tid & dato".
3. Tryk  for at indtaste valget af dato og tid. "Tid:" vil blive vist i displayet. Tallene for timerne blinker.
4. Brug tastaturet for at indtaste det ønskede timetal.
5. Telefonen skifter til minutter, når tallet for timerne er indtastet. Tallene for minutter blinker.
6. Brug tastaturet til at indtaste det ønskede minuttal.
7. Tryk  for at skifte til indtastning af datoen. Tallene for datoen blinker.
8. Brug tastaturet til at indtaste den ønskede dato. Det er afhængigt af indstillingen af datoformatet, om du starter med dag efterfulgt af måned eller omvendt.
9. Tryk  for at skifte til indtastning af året. Tallene for året blinker.
10. Brug tastaturet til at indtaste det ønskede år.
11. Tryk  for at bekræfte dine indtastninger.

Indstillinger












Indstilling af ringelydstyrke

1. Tryk . "Displayindst" vil blive vist i displayet.
2. Brug  eller  for at bladre til "Telefonindst".
3. Tryk . "Ringerindst" vil blive vist i displayet.
4. Tryk . "Lydstyrke" vil blive vist i displayet.
5. Tryk  for at indtaste valget af ringelydstyrke.
6. Brug  eller  for at bladre mellem "RingetoneFra" og 5 lydstyrkeniveauer.
7. Tryk  for at bekræfte dit valg.









Indstilling af ringemelodi

1. Tryk . "Displayindst" vil blive vist i displayet.
2. Brug  eller  for at bladre til "Telefonindst".
3. Tryk . "Ringerindst." vil blive vist i displayet.
4. Tryk . "Lydstyrke" vil blive vist i displayet.
5. Brug  eller  for at bladre til "Ringetone".
6. Tryk  for at indtaste valget af ringetone. Den valgte ringetone vises.
7. Brug  eller  for at bladre mellem 10 forskellige ringemelodier.
Du hører ringetonen.
8. Tryk  for at bekræfte dit valg.











Indstilling af tastetone

1. Tryk . "Displayindst" vil blive vist i displayet.
2. Brug  eller  for at bladre til "Telefonindst".
3. Tryk . "Ringerindst." vil blive vist i displayet.
4. Tryk . "Lydstyrke" vil blive vist i displayet.
5. Brug  eller  for at bladre til "Tastetoner".
6. Tryk .
7. Brug  eller  for at bladre mellem "ON" og "OFF".
8. Tryk  for at bekræfte dit valg.









Indstilling af kontrast

1. Tryk . "Displayindst" vil blive vist i displayet.
2. Tryk  igen. "Sprog" vil blive vist i displayet.
3. Brug  eller  for at bladre til "Kontrast".
4. Tryk  for at indtaste valget af kontrast. Det valgte kontrastniveau vises.
5. Brug  eller  for at bladre mellem 8 forskellige kontrastniveauer.
6. Tryk  for at bekræfte dit valg.











Indstilling af flashtid

1. Tryk . "Displayindst" vil blive vist i displayet.
2. Brug  eller  for at bladre til "Telefonindst".
3. Tryk . "Ringerindst." vil blive vist i displayet.
4. Brug  eller  for at bladre til "Flashindst".
5. Tryk  for at indtaste valget af flashtid. "300ms" vises i displayet.
6. Brug  eller  for at bladre mellem "100ms", "300ms" og "600ms".
7. Tryk  for at bekræfte dit valg.











Indstilling af dynamisk skriftstørrelse

1. Tryk . "Displayindst" vil blive vist i displayet.
2. Tryk  igen.
3. Brug  eller  for at bladre til "Dim;X--->x".
4. Tryk  for at få adgang til menuen for dynamisk skriftstørrelse.
5. Brug  eller  for at bladre mellem "ON" og "OFF".
6. Tryk  efter du har valgt den ønskede indstilling.

Indstilling af opkaldsmetode











1. Tryk . "Displayindst" vil blive vist i displayet.
2. Brug  eller  for at bladre til "Telefonindst".
3. Tryk . "Ringerindst." vil blive vist i displayet.
4. Brug  eller  for at bladre til "Opkaldsmet.".
5. Tryk  for at se menuen for opkaldsmetode.
6. Brug  eller  for at bladre mellem "Tone" og "Puls".
7. Tryk  efter du har valgt den ønskede indstilling.

Indstilling af opkald venter








1. Tryk . "Displayindst" vil blive vist i displayet.
2. Brug  eller  for at bladre til "Telefonindst".
3. Tryk . "Ringerindst." vil blive vist i displayet.
4. Brug  eller  for at bladre til "RingIndgåend".
5. Tryk  for at se menuen for opkald venter.
6. Brug  eller  for at bladre mellem "ON" og "OFF".
7. Tryk  efter du har valgt den ønskede indstilling.

Indstillinger og ekstra stikforbindelser








Indstilling af automatisk læg på

1. Tryk . "Displayindst" vil blive vist i displayet.
2. Brug  eller  for at bladre til "Telefonindst".
3. Tryk . "Ringerindst." vil blive vist i displayet.
4. Brug  eller  for at bladre til "AUTO læg på".
5. Tryk .
6. Brug  eller  for at bladre mellem "ON" og "OFF".
7. Tryk  efter du har valgt den ønskede indstilling.

Indstilling af automatisk forstærkning

1. Tryk . "Displayindst" vil blive vist i displayet.
2. Brug  eller  for at bladre til "Auto Forst.".
3. Tryk  for at få adgang til menuen for automatisk forstærkning.
4. Brug  eller  for at bladre mellem "ON" og "OFF".
5. Tryk  efter du har valgt den ønskede indstilling.

Indstilling af mikrofonforstærkning

1. Tryk . "Displayindst" vil blive vist i displayet.
2. Brug  eller  for at bladre til "MikForst".
3. Tryk  for at få adgang til menuen for mikrofonforstærkning.
4. Brug  eller  for at bladre mellem "-4dB", "0dB" og "+4dB".
5. Tryk  efter du har valgt den ønskede indstilling.

Stikforbindelser til pudevibrator og/eller andet tilbehør

Din telefon er udstyret med et jackstik til en pudevibrator eller enheder fra Phonic Ears Puzzle alarmsystem. Dette giver dig mulighed for at få besked om et indgående opkald - ikke blot via den meget høje ringetone og det blinkende lyssignal fra telefonen - men også via en pudevibrator og/eller andre Puzzle alarmentheder.

Headset-stik



2,5 mm standard headset-stik til hovedtelefon med mikrofon.

Hovedtelefon-stik

3,5 mm lydudgang til tilslutning af hovedtelefoner, en teleslynge eller lignende.

Genindstil telefonen til fabriksindstillinger

Indstilling af telefonen til standardindstillinger

1. Tryk . "Displayindst" vil blive vist i displayet.
2. Tast 042200011 på tastaturet.
3. Tryk . En tone høres.
4. Afbryd strømforsyningen til telefonen i minimum 3 sekunder og forbind den herefter igen.
5. Telefonen er nu indstillet til fabriksindstillingerne.


Fabriksindstillinger:

Kvikkaldstaster:	Tomme
Genkaldshukommelse:	Tom
Vis-nummer-hukommelse (CLIP):	Tom
Telefonbog:	Tom
Flashtid:	300 ms
Opkaldsmetode:	Tone
Ringetone:	2
Tastetone:	On
Lydstyrke:	4

Batteribackup i tilfælde af strømsvigt

Sættes der batterier i telefonen, vil den stadig virke i tilfælde af et strømsvigt samt gemme alle indkodede data (telefonbog, tonekontrol mv.). Telefonen bruger 4 stk. Alkaline 1,5 V AA batterier.

Bemærk: Under et strømsvigt vil telefonens blinkende lyssignal ikke virke, selvom du sætter batterier i.

Batterisymbolet  vil komme frem i displayet, hvis der ikke er isat batterier, eller batterierne skal udskiftes.

Hvis telefonen ikke virker...

Generelle oplysninger

Sørg for, at telefonledningen ikke er beskadiget, og at den er sat korrekt i. Fjern eventuelt ekstraudstyr, forlængerledninger og andre telefoner. Hvis telefonen derefter virker, betyder det, at fejlen er forårsaget af noget andet udstyr. Prøv at tilslutte din telefon til en nabos linje for eksempel. Hvis den fungerer der, indikerer det, at der måske er en fejl på telefonlinjen. Ring til udbyderen for at rapportere fejlen.

Nummeret kan ikke ses, når telefonen ringer

- Vis-nummer er en funktion, din teleudbyder skal kunne understøtte.
- Hvis der ikke vises et indgående nummer i displayet, betyder det, at informationen om det indgående nummer ikke er tilgængelig, eller at den, der ringer, har hemmeligt nummer. Dette kan også ske, når der modtages et opkald fra en telefoncentral.
- Hvis telefonen er tilsluttet med en forlængerledning, kan det være, at vis-nummer-funktionen ikke fungerer.

Telefonen virker ikke

- Sørg for, at strømforsyningen sidder korrekt i telefonen og i stikkontakten.
- Sørg for, at telefonledningen sidder korrekt i telefonen og i telefonstikket.
- Tilslut en anden telefon til din telefonlinje. Hvis den fungerer, indikerer det, at din telefon højst sandsynligt har en fejl.
- Brug kun den originale ledning eller en telefonledning med en international konfiguration.

Phonic Ear yder 2 års begrænset garanti på dette produkt.

Garantiperiode

Garantiperioden er gældende fra den dato, varen bliver leveret og vil være gældende i 2 år, så vidt varen forbliver i den oprindelige slutbrugers varetægt.

Hvad dækker garantien

Produktet vil blive udskiftet eller repareret uden beregning, såfremt produktet ikke fungerer korrekt under normal brug på grund af produktions- eller designfejl, og såfremt produktet returneres til forhandleren hurtigst muligt efter fejlsens opståen. Eventuelle forsendelsesomkostninger afholdes af brugeren. Hvis det ikke kan svare sig at reparere produktet, vil dette blive udskiftet med et tilsvarende funktionsdygtigt produkt.

Hvad dækker garantien ikke

1. Fejl opstået ved fejlbetjening, forsømmelse eller ved hændelige uheld.
2. Tilbehør, som specificeret i produktbrochuren, når disse emner er returneret mere end 90 dage fra faktureringsdatoen.
3. Alkaline batterier (hvis disse anvendes).
4. Produkter tilsluttet, brugt eller ikke installeret i henhold til instruktioner givet af forhandleren/ installatøren.
5. Følgeskader eller skader opstået på grund af forsinkelser eller tab af produktet. Den eneste afhjælpning under denne garanti er begrænset reparation eller udskiftning, som fastsat i denne garanti.
6. Produkter, der bliver skadet i forbindelse med forsendelse, med mindre modtageren af forsendelsen har gjort leverandøren opmærksom herpå og returneret produktet til leverandøren.

Phonic Ear forbeholder sig ret til at lave ændringer i udformningen og konstruktionen af produktet uden at skulle være nødsaget til at lave ændringer i allerede solgte eksemplarer. Denne garanti træder i stedet for alle andre garantier, som måtte være afgivet af producenten. Alle direkte eller indirekte garantier ophører ved udløb af denne garanti. Ingen mellemmand er berettiget til på vores vegne at påtage sig forpligtelser i forbindelse med salg og brug af vores produkter udover i det omfang, som fremgår ovenfor.

Ovenstående garanti berører ikke dine rettigheder i henhold til Købeloven. Din forhandler har muligvis udstedt en garanti, der i omfang og udstrækning går ud over denne begrænsede garanti. Venligst kontakt din forhandler for yderligere information.

Hvad gør du, hvis du har brug for service

Hvis du har brug for service under denne garanti, skal du henvende dig direkte til producenten. Er produktet ikke under garanti, skal du henvende dig til den forhandler eller kommune, hvor produktet er købt eller udleveret fra. Du er selvfølgelig altid velkommen til at kontakte forhandleren for yderligere information og rådgivning.

Miljøbesked/bortskaffelse

Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt.



Produkter, der er mærket med en overkrydsede skraldespand, er elektrisk og elektronisk udstyr. Den overkrydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Ved udviklingen og fremstillingen af dit Phonic Ear produkt er der anvendt materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genanvendes. Ved bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr skal du derfor benytte en indsamlingsordning etableret til formålet hvad enten det afleveres på dit lokale indsamlingssted eller genbrugsstation eller hentes direkte fra husholdningen. Nærmere information skal indhentes hos de lokale myndigheder.

Batterier indeholder stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis de ikke håndteres korrekt.

Batterier er mærket med viste overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at udtjente batterier ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Nogle batterier er også mærket med den kemiske betegnelse Hg (kviksølv), Cd (cadmium) eller Pb (bly). Dette er særligt skadelige stoffer, og det er derfor vigtigt, at disse batterier bliver indsamlet.

Det er vigtigt, at du afleverer dine udtjente batterier til de indsamlingsordninger, der er etableret. På denne måde er du med til at sikre, at batterierne genanvendes i overensstemmelse med lovgivningen og ikke unødigt belaster miljøet.

Ved bortskaffelse af udtjente batterier skal du derfor benytte en indsamlingsordning etableret til formålet hvad enten det afleveres på dit lokale indsamlingssted eller genbrugsstation eller hentes direkte fra husholdningen. Nærmere information skal indhentes hos de lokale myndigheder.

Vedligeholdelse og rengøring

Telefonen kræver ingen vedligeholdelse. Hvis telefonen bliver beskidt, kan den tørres af med en blød, fugtig klud. Brug aldrig sprit, fortynder eller andre organiske opløsningsmidler.

Telefonen bør aldrig udsættes for sollys i længere tid og skal beskyttes mod intens varme, fugt eller stærke mekaniske vibrationer.

Tekniske specifikationer

Strømforsyning:	Stik til strømforsyningsenhed: Primær 100-240 V 50 Hz / 0,2A maks. - Sekundær 7,5 V DC / 300 mA
Batterier:	4 stk. Alkaline 1,5 V AA
Dimensioner (BxDxH):	178 mm x 210 mm x 96 mm
Vægt:	900 g

Med forbehold for ændringer af tekniske specifikationer uden varsel.

Test og godkendelser

Denne telefon lever op til kravene i følgende EU-direktiver:

- 2002/95/EF RoHS-direktivet
- 2002/96/EF WEEE-direktivet
- 1999/5/EF R&TTE-direktivet
- 2004/108/EF EMC-direktivet
- 2006/95/EF Lavspændings-direktivet

Overholdelsen af direktiverne anført ovenfor bekræftes af CE-mærket på telefonen. Erklæringer vedr. opfyldelse af CE-krav er tilgængelige på internettet på www.phonicear.dk.



För din telefon ska fungera snabbt och säkert, är det viktigt att du läser igenom följande säkerhetsinstruktioner och avsnittet "Komma igång".

- **Observera:**
Din telefon kan ställas in på en hög volym. För att skydda din hörsel och hörseln hos personer utan hörselnedsättning från eventuella skador orsakade av alltför hög volym, vänligen beakta följande information:
 1. Ställ in volymen på en låg nivå innan du för telefonluren mot örat.
 2. När du använder telefonen, ställ in volymen på en nivå som känns behaglig för dig.
- Placera telefonkabeln så att den inte kan orsaka några olyckor.
- Utsätt aldrig telefonen för:
 - hög värme
 - direkt solljus
 - fukt
- Skydda din telefon mot damm, frätande vätskor och ånga.
- Sätt bara in telefonkabeln i avsedda uttag.
- Anslut endast godkända tillbehör till telefonen.
- Du får aldrig:
 - öppna telefonhöljet
 - bära telefonen i telefonkabeln!

Vid användning av Pacemaker

Relation 2 är utrustad med en permanent magnet avsedd för funktionen autotelefon i hörapparaterna.

Observera:

1. Innan du använder Relation 2 tillsammans med en pacemaker eller annan medicinteknisk utrustning, rådfråga din läkare eller tillverkaren av implantatet.
2. Om du använder pacemaker eller någon annan medicinteknisk utrustning, använd produkten i enlighet med de säkerhetsföreskrifter som anvisats av din läkare eller tillverkaren av implantatet.

Komma igång

Förpackningens innehåll	60
Ansluta telefonen	60
Sätta i batterier	60

Funktioner

Knappar på framsidan	61
Kontakter på vänster/bakre/höger sida	62
Knapparna och deras funktioner	63

Använda telefonen

Ringa samtal	64
Besvara samtal	64
Använda högtalarfunktion under samtal	64
Ställa in ton	64
Återuppringning av senast slagna nummer	64
Återuppringning av de tio senast slagna numren	65
Spara ett av de tio senaste uppringda numren	65
Radera det senast uppringda numret	65
Radera alla uppringda nummer	65
Telefonvolym	66
Aktivera/inaktivera mikrofonen	66
Hold	66
Aktivera en uppringningspaus (PABX)	66
Frågeknapp (återuppringning)	66

Stöd för hörapparat användare

Kompabilitet med hörapparater	67
Autodetekteringsfunktion	67

Innehåll

Telefonbok

Använda telefonboken	68
Spara namn/nummer	68
Ringa ett samtal via telefonboken	69
Redigera en kontakt i telefonboken	69
Radera en kontakt i telefonboken	69

Snabbvalsknappar

Tilldela telefonnummer en snabbvals knapp	70
Använda snabbvalsknappar	70
Radera en snabbvals knapp	70

Nummerpresentation

Så här fungerar det	71
Ringa en kontakt	71
Spara en kontakt	71
Radera en kontakt	72
Radera alla kontakter	72

Inställningar

Ställa in språk	72
Ställa in datumformat	72
Ställa in tidsformat	73
Ställa in datum & tid	73
Ställa in ringsignalsvolym	74
Ställa in ringsignalsmelodi	74
Ställa in knappton	74
Ställa in kontrast	74
Ställa in återuppringning	75
Ställa in dynamiskt teckensnitt	75

Ställa in uppringningsläget	75
Ställa in samtal väntar	75
Ställa in automatisk lägg på	76
Ställa in automatisk förstärkning	76
Ställa in mikrofonförstärkning	76
Övriga kontakter	
Kontakt för vibrerande kudde och/eller andra tillbehör	76
Headsetingång	76
Hörlursingång	76
Återställa telefonens fabriksinställningar	77
Vid strömavbrott	77
Om telefonen inte fungerar...	
Allmän information	78
Inget nummer visas när telefonen ringer	78
Telefonen fungerar inte	78
Garanti	79
Bilaga	
Miljöföreskrifter/avfallshantering	80
Underhåll och skötsel	81
Tekniska data	81
Test och godkännanden	81

Komma igång

Förpackningens innehåll

Kontrollera att följande finns med i förpackningen:

- Basenhet
- Telefonlur
- Kabel till telefonlur
- Telefonkabel
- 7,5 V strömförsörjningsenhet
- 4 st. alkaliska 1,5 V AA
- Bruksanvisning

Om något saknas, kontakta din återförsäljare.

Ansluta telefonen

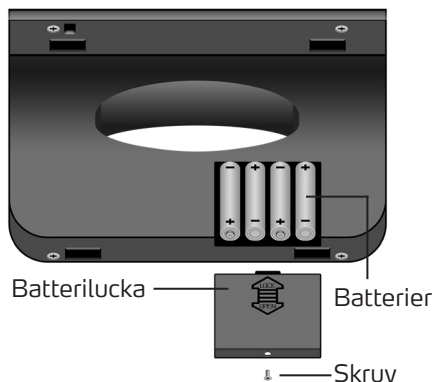
1. Sätt in kabeln i telefonluren och i uttaget på vänster eller höger sida av basenheten.
2. Sätt in telefonkabeln i uttaget märkt "LINE" (baktill på basenheten). Sätt in den motsatta änden i vägguttaget för telefoni.
3. Sätt in strömförsörjningsenheten i uttaget märkt "DC 7.5V". Anslut strömförsörjningsenheten till ett 230 V vägguttag.

Varning!

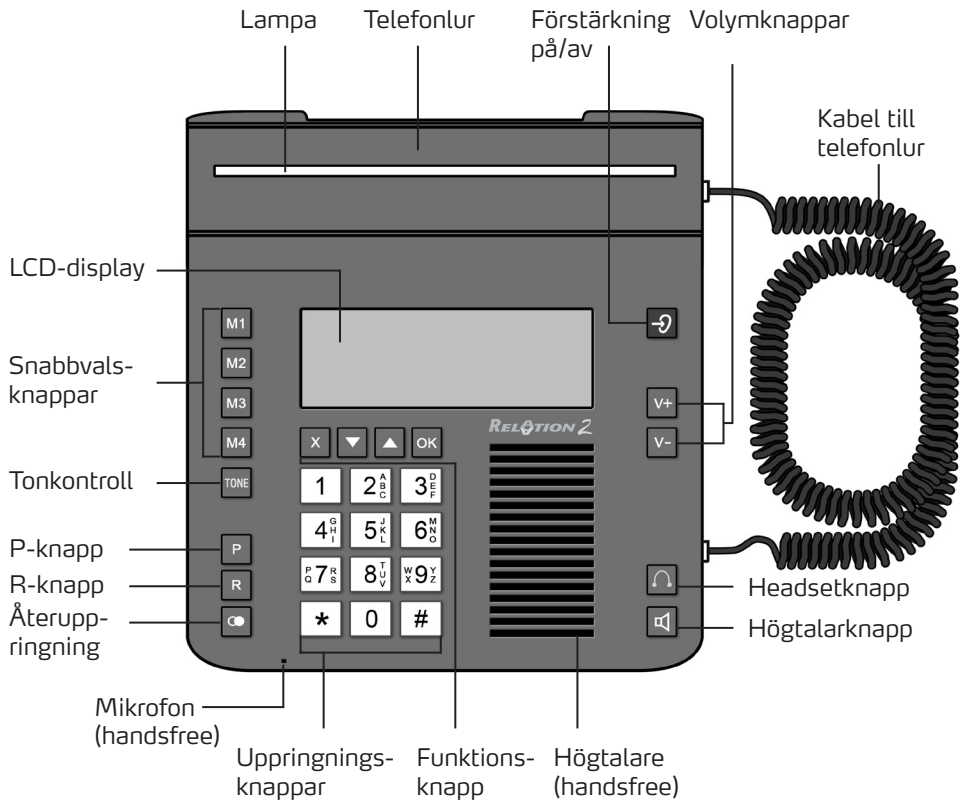
För att minska risken för störning, placera inte telefonen nära TV, fläktar osv. Placera heller inte telefonen i direkt solljus eller nära en värmekälla. Använd endast den medföljande telefonkabeln eller en likvärdig kabel med internationell standard.

Sätta i batterier

1. Ta bort batteriluckan.
2. Sätt in fyra nya alkaliska 1,5 V AA-batterier med polerna vända enligt symbolerna +/- i batterifacket.
3. Sätt tillbaka batteriluckan.
4. Anslut telefonkabeln till vägguttaget för telefoni.

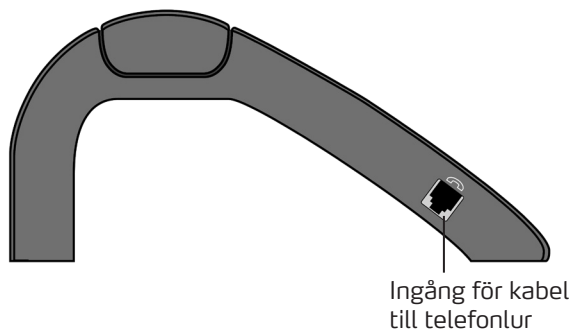


Knappar på framsidan

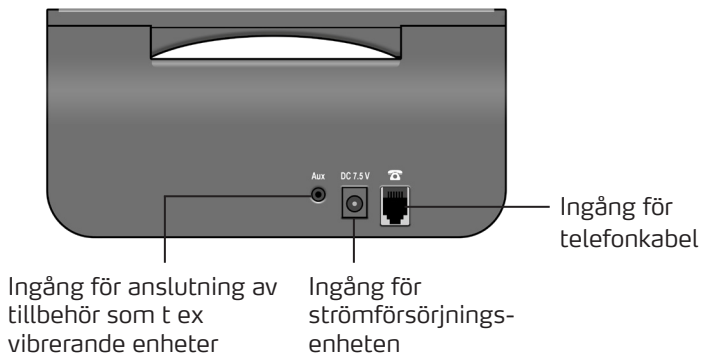


Funktioner

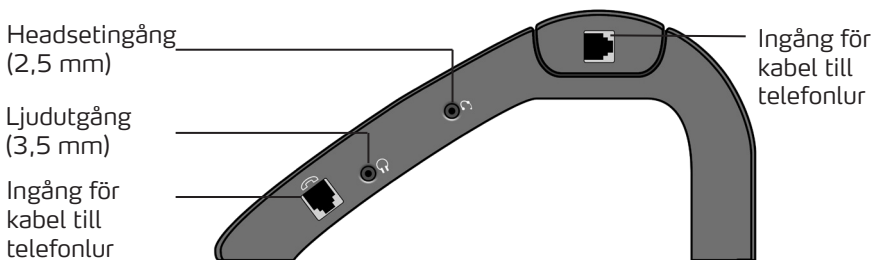
Kontakt på vänster sida


















Kontakter på baksidan



Kontakter på höger sida







Knappar och funktioner





-  Snabbvalsknappar
-  Tonkontroll under ett telefonsamtal
-  Pausknapp: Pausa uppringning
-  Frågeknapp för att exempelvis koppla vidare samtal om telefonen är ansluten till ett telefonsystem
-  Återuppringning
-  Bakåt/Radera senast slagna nummer/Telefonbok/
Aktivera/inaktivera mikrofonen
-  Pilknappar ner/upp: Bläddra genom meny
-  OK-knapp: Bekräfta val, välj meny och hold-knapp
-  För att ange siffrorna 0-9
-  För att ange *
-  För att ange #
-  Förstärkning på/av
-  Volymknappar
-  Headset:
- Ringa ett samtal via ett anslutet headset
- Aktivera linjen, lägga på
-  Högtalarknapp:
- "Handsfree-samtal": Påbörja samtal, lägg på
- Aktivera/inaktivera "konferensfunktion" under ett samtal

Använda telefonen


Ringa samtal

1. Lyft telefonluren eller tryck på  knappen. Om du vill ringa ett samtal via ett anslutet headset, tryck på .
2. Slå önskat telefonnummer.
3. För att avsluta samtal, lägg på telefonluren eller tryck på någon av knapparna  eller .

Besvara samtal



1. Telefonen ringer.
2. Lyft telefonluren eller tryck på  knappen. Om du vill besvara ett samtal via ett anslutet headset, tryck på .
3. För att avsluta samtal, lägg på telefonluren eller tryck på någon av knapparna  eller .

Använda högtalarfunktion under samtal

1. Tryck på  knappen för att aktivera högtalarfunktion under samtal.
2. Nu kan du lägga på telefonluren och fortsätta samtalet via högtalaren och den integrerade mikrofonen.
3. För att inaktivera högtalarfunktion, lyft telefonluren.




Obs: Samtalet avslutas vid tryck på  knappen medan telefonluren ligger på.

Ställa in ton

1. Tryck på  för att ställa in tonen under ett telefonsamtal.
2. Tonen kan ställas in i fyra steg genom att man trycker på .




Obs: Toninställningen fungerar endast om telefonluren är lyft eller med ett anslutet headset. Tonen kan inte ställas in under ett samtal via telefonhögtalaren.

Återuppringning av senast slagna nummer

1. Tryck på  knappen. Det senaste slagna numret visas i displayen.
2. Lyft telefonluren eller tryck på  eller  om ett headset är anslutet. Numret rings upp på nytt.







Återuppringning av de tio senaste slagna numren

De tio senast slagna numren sparas automatiskt i telefonen.




1. Tryck på .
2. Använd ▼ eller ▲ för att bläddra mellan de nummer som slagits.
3. När det önskade numret visas i displayen, lyft luren eller tryck på  eller  om ett headset är anslutet. Numret du har valt rings automatiskt upp.

Obs: Telefonluren måste ligga på när du väljer vilket telefonnummer du vill ringa upp igen.





Spara ett av de tio senaste uppringda numren

1. Tryck på .
2. Använd ▼ eller ▲ för att bläddra mellan posterna.
3. När det önskade numret visas i displayen, tryck på . Använd ▼ eller ▲ för att bläddra till "Spara".
4. Välj "Spara" för att spara den valda posten och tryck på .
5. "Nummer:" och telefonnumret visas i displayen. Tryck på  för att bekräfta.
6. Nu visas "Namn:" och du kan ange ett namn för telefonnumret.
7. När du har angett namnet, tryck på .
8. Nu kan du välja en ringsignal för din post.
9. Tryck på  för att bekräfta och spara posten.

Radera det senast uppringda numret

1. Tryck på .
2. Använd ▼ eller ▲ för att bläddra mellan posterna.
3. När det önskade numret visas i displayen, tryck på . "Ta bort" visas i displayen.
4. Tryck på  för att radera den valda posten.

Radera alla uppringda nummer

1. Tryck på .
2. Tryck på  och använd ▼ eller ▲ för att bläddra mellan "Ta bort", "Ta bort alla" och "Spara".
3. Välj "Ta bort alla" om du vill ta bort alla uppringda nummer och tryck på .
4. "TaBortAlla?" visas i displayen. Tryck på  för att bekräfta.

Använda telefonen

Telefonvolym

V+

V-

Telefonvolymen kan justeras under samtal med **V+** knappen och **V-** knappen framtill på telefonen.

Ytterligare förstärkning kan aktiveras genom att trycka på knappen **↻**. När ytterligare förstärkning är aktiverad förstärks volymen upp till 30 dB.

Om förstärkning är aktiverad, tänds **↻** knappen.

Den ytterligare förstärkningen inaktiveras genom att man åter trycker på **↻** knappen.

Aktivera/inaktivera mikrofonen

Du har möjlighet att aktivera/inaktivera telefonens mikrofon under pågående samtal. Så här aktiverar/inaktiverar du mikrofonen:

1. Tryck på knappen **X**. Mikrofonen är nu inaktiverad.
2. Tryck på knappen **X** igen. Mikrofonen är nu aktiverad.

Hold

Med denna funktion kan du tillfälligt pausa ett samtal utan att avsluta det.

Tryck på knappen **OK** för att tillfälligt pausa samtalet.

Aktivera en uppringningspaus (PABX)

Tryck på **P** knappen för att avbryta uppringning i en sekund.

Frågeknapp (återuppringning)

Tryck på **R** knappen för att aktivera återuppringning.

Kompatibilitet med hörapparater

Relation 2 är en HAC-telefon, vilket innebär att den är kompatibel med hörapparater. Den är utformad för personer med en hörselnedsättning, men fungerar lika bra för alla som vill ha ett tydligt och klart ljud.

Relation 2 har en inbyggd teleslinga i telefonluren och fungerar tillsammans med hörapparater med telespole. När du aktiverar telespolen i hörapparaterna, stängs hörapparatens mikrofon av och bakgrundsbrus reduceras automatiskt.

När dina hörapparater är inställda på program M (mikrofon), är det viktigt att hålla luren nära hörapparatens mikrofon eftersom bakgrundsbruset inte reduceras när hörapparaten är inställd på program M. För att undvika återkoppling måste du vrida lite på telefonluren.

Vissa hörapparater har ett MT-program, vilket innebär att mikrofonen och telespolen kan vara aktiverade samtidigt.

Olika typer av hörselhjälpmedel som t.ex. FM-sändare kan anslutas till hörlursingången.

Autodetekteringsfunktion

Telefonen är utrustad med en permanent magnet avsedd för funktionen autotelefon i hörapparaterna. Om hörapparaten är utrustad med autotelefon växlar den automatiskt till telefonläget om hörapparaten kommer i närheten av telefonen.

Telefonbok

Använda telefonboken

Namn och nummer kan sparas i telefonboken. När ett telefonnummer har sparats, kan du ringa upp en önskad kontakt genom att trycka på någon av de programmerade knapparna. Upp till 30 telefonnummer kan sparas i telefonboken. Varje telefonnummer kan innehålla upp till 24 siffror.

Spara namn/nummer

Gör så här för att lägga till en ny kontakt i telefonboken:






1. Ange önskat telefonnummer med hjälp av knappsatsen. Tryck på **X** för att radera den senast inmatade siffran.
2. Tryck på **X**. "Nummer:" och det angivna telefonnumret visas i displayen.
3. Tryck en gång till på **OK** och ange önskat namn för telefonnumret med knappsatsen.
4. Tryck på motsvarande knapp erforderligt antal gånger för att välja önskad bokstav (se tabell nedan). Tryck på **X** för att radera den senast inmatade bokstaven.
5. Tryck på **OK** för att bekräfta namninmatningen och växla till valet av ringsignal för posten.
6. Använd **▼** eller **▲** för att bläddra mellan ringsignalerna.
7. Tryck på **OK** för att slutföra programmeringsprocessen.

Knapp Bokstav/tecken













0	0
1	1 . , ; " &
2	a b c 2 å æ ä ß ç
3	d e f 3 é
4	g h i # 4
5	j k l / 5
6	m n o ' 6 ñ ó ö ø
7	p q r s 7
8	t u v ? 8 ü
9	w x y z 9
#	[Mellanslag]

Obs: Om du vill växla mellan liten och stor bokstav under inmatningen, tryck på *.








Ringa ett samtal via telefonboken

1. Tryck på .
2. Använd  eller  för att välja önskad kontakt.
3. Lyft luren eller tryck på  eller  för att ringa det nummer du har valt.

Redigera en kontakt i telefonboken

1. Tryck på . Den första kontakten i telefonboken visas.
2. Använd  eller  för att välja den kontakt du vill redigera.
3. Tryck på  när du har valt önskad kontakt.
Nu visas "Redigera" i displayen.
4. Tryck på  så visas numret för posten i telefondisplayen.
5. Tryck på  för att radera ett nummer eller tryck önskat nummer på knappsetsen.
6. Tryck på  för att bekräfta nummerinmatningen och växla till inmatningen av namnet.
7. Tryck på  för att radera en bokstav eller tryck på motsvarande knapp det antal gånger som krävs för att välja önskad bokstav (se tabell på sidan 68).
8. Tryck på  för att bekräfta namninmatningen och växla till valet av ringsignal för posten.
9. Använd  eller  för att bläddra mellan ringsignalerna.
10. Tryck på  för att slutföra programmeringsprocessen.








Radera en kontakt i telefonboken

1. Tryck på . Den första kontakten i telefonboken visas.
2. Använd  eller  för att välja den kontakt du vill radera.
3. Tryck på  när du har valt önskad kontakt.
Nu visas "Redigera" i displayen.
4. Använd  eller  för att välja "Ta bort".
5. Tryck på  för att radera den valda kontakten.

Snabbvalsknappar



Tilldela telefonnummer en snabbvalsknapp

De fyra snabbvalsknapparna kan programmeras med valfria telefonnummer.








1. Ange önskat telefonnummer med hjälp av knappsatsen. Tryck vid behov på  för att radera den senast inmatade siffran.
2. Tryck på önskad snabbvalsknapp i minst tre sekunder.
"Nummer:" och det angivna telefonnumret visas i displayen.
3. Tryck på  och ange önskat namn för telefonnumret med knappsatsen.
4. Tryck på motsvarande knapp erforderligt antal gånger för att välja önskad bokstav (se tabell på sidan 68). Tryck vid behov på  för att radera den senast inmatade bokstaven.
5. Tryck på  för att bekräfta namninmatningen och växla till valet av ringsignal för posten.
6. Använd  eller  för att bläddra mellan ringsignalerna.
7. Tryck på  för att koppla ihop det valda numret med en kontakt.

Använda snabbvalsknappar

Lyft luren eller tryck på någon av knapparna  eller .

Om du trycker på någon av knapparna märkta ..., rings det telefonnummer som är sparad för denna knapp automatiskt.

Radera en snabbvalsknapp

1. Tryck på . Den första kontakten i telefonboken visas.
2. Använd  eller  för att bläddra till önskad snabbvalspost i telefonboken.
Snabbvalsposter är markerade med M1...M4.
3. Tryck på .
4. Nu visas "Redigera" i telefondisplayen.
5. Använd  eller  för att växla mellan "Redigera" och "Ta bort".
6. Tryck på  när du har valt "Ta bort".
7. Telefonnumret raderas från snabbvalsknappen och från telefonboken.

Så här fungerar det



Numret för inkommande samtal visas i displayen. Telefonen stödjer båda (DTMF/FSK). Telefonen sparar automatiskt de senaste 20 inkommande samtal. Om minnet är fullt, raderas den äldsta inkomna samtalet.

Viktigt!

Nummerpresentation fungerar endast om denna tjänst stöds av din teleoperatör.







Ringa en kontakt

De senaste 20 inkommande samtal sparas automatiskt i telefonen.

1. Tryck på ▼ eller ▲ för att se inkommande det senast inkommande numret i displayen.
2. Använd ▼ eller ▲ för att bläddra mellan posterna. De första 12 siffrorna i ett telefonnummer eller en sparad kontakt visas i displayen. Dessutom visas datum och tid för när numret senast var aktivt.
3. När numret du söker visas i displayen, lyft luren eller tryck på någon av knapparna  eller . Numret du har valt rings då upp.

Obs: Luren måste ligga på när du väljer ett telefonnummer.

Spara en kontakt

1. Tryck ▼ eller ▲ för att se inkommande samtal. Det senaste inkomna samtalet visas i displayen.
2. Tryck ▼ eller ▲ för att bläddra mellan posterna.
3. Tryck på  om den önskade posten ska visas. Nu visas "Spara" i telefondisplayen.
4. Tryck på . "Nummer:" och telefonnumret visas i displayen.
5. Tryck en gång till på  och ange önskat namn för telefonnumret med knappsatsen.
6. Tryck på motsvarande knapp erforderligt antal gånger för att välja önskad bokstav (se tabell på sidan 68). Tryck på  för att radera den senast inmatade bokstaven.
7. Tryck på  för att bekräfta namninmatningen och växla till valet av ringsignal för posten.
8. Använd ▼ eller ▲ för att bläddra mellan ringsignalerna.
9. Tryck på  för att slutföra programmeringsprocessen.

Nummerpresentation och Inställningar

Radera en kontakt

1. Tryck ▼ eller ▲ för att se inkommande samtal. Det senaste inkomna samtalet visas i displayen.
2. Tryck ▼ eller ▲ för att bläddra mellan posterna.
3. Tryck **OK** när det önskade numret visas i displayen. "Spara" visas i displayen.
4. Använd ▼ eller ▲ för att bläddra mellan "Spara", "Ta bort" och "Ta bort alla".
5. Välj "Ta bort" och tryck på **OK** för att radera den valda kontakten.

Radera alla kontakter

1. Tryck ▼ eller ▲ för att se inkommande samtal. Det senaste inkomna samtalet visas i displayen.
2. Tryck på **OK**. "Spara" visas i displayen.
3. Använd ▼ eller ▲ för att bläddra mellan "Spara", "Ta bort" och "Ta bort alla".
4. Välj "Ta bort alla" och tryck på **OK**. Nu visas "TaBortAlla?" i displayen.
5. Tryck åter på **OK** för att bekräfta och radera alla kontakter.









Ställa in språk

1. Tryck på **OK**. Nu visas "Visning Inst" i displayen.
2. Tryck en gång till på **OK** för att öppna inställningsmenyn.
3. Tryck på **OK** för att välja språk.
4. Använd ▼ eller ▲ för att bläddra till önskat språk.
5. Tryck på **OK** för att bekräfta ditt val.








Ställa in datumformat

1. Tryck på **OK**. Nu visas "Visning Inst" i displayen.
2. Tryck en gång till på **OK** för att öppna inställningsmenyn.
3. Använd ▼ eller ▲ för att bläddra till "Datumformat".
4. Tryck på **OK** för att öppna datumformatvalet.
5. Använd ▼ eller ▲ för att bläddra mellan "MM/DD" (MånadMånad-DagDag) and "DD/MM" (DagDag-MånadMånad).
6. Tryck på **OK** för att bekräfta ditt val.

Ställa in tidsformat










1. Tryck på . Nu visas "Visning Inst" i displayen.
2. Tryck en gång till på  för att öppna inställningsmenyn.
3. Använd  eller  för att bläddra till "Tidsformat".
4. Tryck på  för att öppna tidsformatvalet.
5. Använd  eller  för att bläddra mellan "12 timmar" och "24 timmar".
6. Tryck på  för att bekräfta ditt val.

Ställa in datum & tid












1. Tryck på . Nu visas "Visning Inst" i displayen.
2. Använd  eller  för att bläddra till "Klocka&Datum".
3. Tryck på  för att öppna menyn för datum och tid. "Tid:" visas i displayen och den första siffran i timinställningen blinkar.
4. Använd knappsatsen för att ange önskad timme.
5. Telefonen växlar till minutinställningen när du har angett timme, och den första siffran blinkar.
6. Använd knappsatsen för att ange önskade minuter.
7. Tryck på . Telefonen växlar till datuminställningen och den första siffran blinkar.
8. Använd knappsatsen för att ange datumet i siffror. Inställningen av datumformat avgör huruvida du anger dagens datum följt av månaden eller tvärtom. Telefonen växlar till nästa siffra efter varje inmatning med knappsatsen.
9. Tryck på . "AR:" och det inställda året visas i displayen. Dessutom blinkar den tredje siffran.
10. Använd knappsatsen för att ange året i siffror.
11. Tryck på  för att bekräfta dina inmatningar.

Inställningar












Ställa in ringsignalsvolym

1. Tryck på . Nu visas "Visning Inst" i displayen.
2. Använd  eller  för att bläddra till "Telefoninst."
3. Tryck på  för att öppna telefonens inställningsmeny. Nu visas "Ringinst".
4. Tryck på . Nu visas "Volym" i displayen.
5. Tryck på  för att öppna ringsignalsvolymvalet.
6. Använd  eller  för att växla mellan "RingsignalAv" och fem volymnivåer.
7. Tryck på  för att bekräfta ditt val.









Ställa in ringsignalsmelodi

1. Tryck på . Nu visas "Visning Inst" i displayen.
2. Använd  eller  för att bläddra till "Telefoninst."
3. Tryck på  för att öppna telefonens inställningsmeny. Nu visas "Ringinst".
4. Tryck på . Nu visas "Volym" i displayen.
5. Använd  eller  för att bläddra till "Ringsignal".
6. Tryck på  för att öppna ringsignalsmelodivalet. Den inställda ringsignalen visas.
7. Använd  eller  för att bläddra mellan 10 olika melodier. Du hör ringsignalen.
8. Tryck på  för att bekräfta ditt val.











Ställa in knappton

1. Tryck på . Nu visas "Visning Inst" i displayen.
2. Använd  eller  för att bläddra till "Telefoninst."
3. Tryck på . Nu visas "Ringinst." i displayen.
4. Tryck på . "Nu visas "Volym" i displayen.
5. Använd  eller  för att bläddra till "Knappton".
6. Tryck på  för att öppna knapptonsmenyn.
7. Använd  eller  för att växla mellan "På" och "Av".
8. Tryck på  för att bekräfta ditt val.









Ställa in kontrast

1. Tryck på . Nu visas "Visning Inst" i displayen.
2. Tryck en gång till på . Nu visas "Språk" i displayen.
3. Använd  eller  för att bläddra till "Kontrast".
4. Tryck på  för att öppna kontrastvalet. Den inställda kontrastnivån visas.
5. Använd  eller  för att bläddra mellan åtta olika kontrastnivåer.
6. Tryck på  för att bekräfta ditt val.











Ställa in återuppringning

1. Tryck på . Nu visas "Visning Inst" i displayen.
2. Använd  eller  för att bläddra till "Telefoninst."
3. Tryck på  för att öppna telefonens inställningsmeny. Nu visas "Ringinst".
4. Använd  eller  för att bläddra till "Flash-inst".
5. Tryck på  för att öppna återuppringningstidsvalet. Nu visas "300ms".
6. Använd  eller  för att välja mellan "100ms", "300ms" och "600ms".
7. Tryck på  för att bekräfta ditt val.











Ställa in dynamiskt teckensnitt

1. Tryck på . Nu visas "Visning Inst" i displayen.
2. Tryck en gång till på  för att öppna inställningsmenyn.
3. Använd  eller  för att bläddra till "Dim;X--->x".
4. Tryck på  för att öppna menyn för dynamiskt teckensnitt.
5. Använd  eller  för att växla mellan "På" och "Av".
6. Tryck på  när du har valt önskad inställning.

Ställa in uppringningsläget











1. Tryck på . Nu visas "Visning Inst" i displayen.
2. Använd  eller  för att bläddra till "Telefoninst."
3. Tryck på  för att öppna telefonens inställningsmeny. Nu visas "Ringinst".
4. Använd  eller  för att bläddra till "Ringfunkt".
5. Tryck på  för att öppna inställningsmenyn för uppringning.
6. Använd  eller  för att växla mellan "Ton" och "Pulse".
7. Tryck på  när du har valt önskad inställning.

Ställa in samtal väntar








1. Tryck på . Nu visas "Visning Inst" i displayen.
2. Använd  eller  för att bläddra till "Telefoninst."
3. Tryck på  för att öppna telefonens inställningsmeny. Nu visas "Ringinst".
4. Använd  eller  för att bläddra till "Ank samtal".
5. Tryck på  för att öppna inställningsmeny för samtal väntar.
6. Använd  eller  för att växla mellan "På" och "Av".
7. Tryck på  när du har valt önskad inställning.

Inställningar och övriga kontakter








Ställa in automatisk lägg på

1. Tryck på . Nu visas "Visning Inst" i displayen.
2. Använd  eller  för att bläddra till "Telefoninst."
3. Tryck på  för att öppna telefonens inställningsmeny. Nu visas "Ringinst".
4. Använd  eller  för att bläddra till "AUTO lägg på".
5. Tryck på  för att öppna inställningsmeny för automatisk lägg på.
6. Använd  eller  för att växla mellan "På" och "Av".
7. Tryck på  när du har valt önskad inställning.

Ställa in automatisk förstärkning

1. Tryck på . Nu visas "Visning Inst" i displayen.
2. Använd  eller  för att bläddra till "Auto AMP".
3. Tryck på  för att öppna menyn för automatisk förstärkning. Nu visas "Av" i displayen.
4. Använd  eller  för att växla mellan "På" och "Av".
5. Tryck på  när du har valt önskad inställning.

Ställa in mikrofonförstärkning

1. Tryck på . Nu visas "Visning Inst" i displayen.
2. Använd  eller  för att bläddra till "Mic Amp" (mikrofonförstärkning).
3. Tryck på  för att öppna menyn för mikrofonförstärkning. Nu visas "OdB" i displayen.
4. Använd  eller  för att växla mellan "+4dB", "OdB" och "-4dB".
5. Tryck på  när du har valt önskad inställning.

Kontakt för vibrerande kudde och/ eller andra tillbehör

Din telefon är utrustad med en kontaktingång för vibrerande kudde eller andra tillbehör från Phonic Ear. Dessa tillbehör är ett komplement för att på ett tydligt sätt, utöver det höga ljudet och blinkande lampan, signalera inkommande samtal.

Headsetingång

Standardheadsetingång med 2,5 mm.

Hörlursingång

Ingång för anslutning av exempelvis hörlurar.

Återställning av telefonens fabriksinställningar

Återställning av telefonens fabriksinställningar

1. Tryck på **OK**. Nu visas "Visning Inst" i displayen.
2. Ange 042200011 på knappsatsen.
3. Tryck på **OK**. Du hör en signalton.
4. Koppla bort den lilla PSU-kontakten från DC-uttaget baktill på telefonen.
5. Vänta i tre sekunder och återanslut därefter den lilla PSU-kontakten till DC-uttaget.
6. Nu har telefonen återfått sina fabriksinställningar.

Standardinställningar:

Snabbvalsknappar:	Tomt
Återuppringningsminne:	Tomt
Nummerpresentationsminne (CLIP):	Tomt
Telefonbok:	Tomt
Återuppringningstid:	300 ms
Uppringningsläge:	Ton
Ringsignal:	2
Knappsatsljud:	På
Volym:	Nivå 4

Vid strömavbrott

I händelse av strömavbrott kan du fortfarande använda din telefon. Den blinkande lampan fungerar dock inte. Om du vill använda din telefon under ett strömavbrott, kan du sätta in fyra batterier (alkaliska 1,5 V AA) i telefonen.

Obs: Under ett strömavbrott fungerar inte telefonens blinkande lampa även om du har satt i batterier.

Denna symbol  visas i displayen om batteriet är urladdat.

Om telefonen inte fungerar...

Allmän information

Kontrollera att telefonkabeln är oskadad och rätt ansluten. Koppla bort eventuella tillbehör, förlängningsladdar och andra telefoner. Om telefonen fungerar efter att du gjort detta har felet troligen orsakats av någon av dessa enheter. Pröva exempelvis att ansluta din telefon till en grannes telefonlinje. Om din telefon då fungerar, tyder det på att det är något fel på din telefonlinje. Kontakta din telefonoperatör och anmäl felet.

Inget nummer visas när telefonen ringer

- Nummerpresentation är en funktion som måste stödjas av din telefonoperatör.
- Om inkommande nummer inte visas i displayen, innebär detta att ingen information är tillgänglig eller att den som ringer har hemligt nummer. Detta kan även inträffa om samtalet kommer från en telefonväxel.
- Om telefonen är ansluten till en anknytning, kan det resultera i att nummerpresentationen inte fungerar.

Telefonen fungerar inte

- Kontrollera att strömkabeln är korrekt ansluten till telefonen och vägguttaget.
- Kontrollera att telefonkabeln är rätt ansluten till telefonen och telefonuttaget.
- Anslut en annan telefon till telefonkabeln. Om denna telefon fungerar, tyder det på att det är något fel på din telefon.
- Använd endast medföljande kablar eller kablar med internationell standard.

Phonic Ear A/S lämnar 2 års garanti på denna produkt till den ursprungliga köparen.

Garantitid

Denna garanti gäller från utrustningens ursprungliga inköpsdatum och i två år från det datumet under förutsättning att utrustningen stannar i den ursprungliga köparens ägo.

Vad täcker garantin?

Elektroniska produkter som på grund av tillverkningsfel eller designfel inte fungerar korrekt vid normal användning, kommer under garantiperioden att ersättas eller repareras utan kostnad för reservdelar eller arbetstid vid inlämning av produkten till fabriken servicecenter. Kunden betalar fraktkostnaden. Om reparation bedöms som uteslutet kan hela enheten bytas ut mot en likvärdig enhet enligt överenskommelse mellan tillverkaren och kunden.

Vad täcker inte garantin?

1. Fel som uppstår pga våld, vanvård eller olycka.
2. Tillbehör som listas i produktbroschyren, när sådana returneras senare än 90 dagar från inköpsdatumet.
3. Batterier.
4. Produkt som anslutits, installerats, använts eller justerats på ett annat sätt än angivet i instruktionerna från tillverkaren.
5. Följdsador och skador som uppstår i samband med förseningar eller förlust av denna produkt. Denna garanti är begränsad till reparation eller ersättning enligt de villkor som härmed beskrivs.
6. Produkter som skadats under frakt såvida ingen utredning görs av speditören och produkten returneras tillsammans med utredningsrapport till garantigivaren.

Phonic Ear A/S förbehåller sig rätten att ändra utseende och konstruktion av produkten utan skyldighet att göra ändringar på tidigare sålda produkter. Denna garanti träder in framför alla övriga uttryckta garantier. Alla uttryckta och underförstådda garantier upphör i samband med utgången av denna skriftliga garanti. Ingen representant eller person äger rätten att representera eller hålla tillverkaren skadeståndsskyldig i samband med försäljning eller användning av våra produkter på annat sätt än angivet ovan.

Denna garanti begränsar inte dina rättigheter beskrivna i nationella konsumentköplagar. Ditt inköpsställe kan ha lämnat en mer täckande garanti än denna begränsade garanti. Kontakta din återförsäljare för mer information.

Om du behöver service

Om du begär service enligt villkoren i denna garanti, ska du förpacka varorna så att de inte skadas och returnera dem till inköpsstället (se informationen på sista sidan). Skicka även med kvitto, en detaljerad beskrivning av problemet, ditt fullständiga namn, faktureringsadress och telefonnummer.

Miljöföreskrifter/Avfallshantering

Elektrisk och elektronisk utrustning innehåller material, komponenter och substanser som kan vålla skada på hälsa och miljö om avfallet inte hanteras enligt gällande bestämmelser.



Produkter som är märkta med en överkryssad soptunna (nedan) är elektrisk och elektronisk utrustning. Den överkryssade soptunnan anger att elektrisk och elektronisk utrustning ska lämnas in på lämplig sopsorteringsstation (dvs. kastas inte som hushållsavfall).

Phonic Ear-produkten innehåller material och komponenter av hög kvalitet som kan återvinnas. Kasta alltid elektriskt och elektroniskt avfall i särskilt avsedda behållare. Kontakta den kommunala avfallshanteringens för mer information.

Batterier innehåller ämnen som kan vara skadliga för människors hälsa och miljön om de inte hanteras korrekt.

Batterier är märkta med nedanstående överkryssade soptunna. Den symboliserar att uttjänta batterier inte får slängas tillsammans med osorterat hushållsavfall, utan måste samlas in separat.

Vissa batterier är även märkta med den kemiska beteckningen Hg (kviksilver), Cd (kadmium) eller Pb (bly). Det här är väldigt skadliga ämnen och det är därför viktigt att dessa batterier samlas in och lämnas till de återvinningscentraler som finns. På så sätt bidrar du till att batterierna återvinns i överensstämmelse med gällande lagstiftning och att de inte belastar miljön i onödan.

Vid kassering av gamla batterier ska du därför använda en insamlingsanordning avsedd för det här syftet oavsett om de lämnas på ditt lokala insamlingsställe eller återvinningsstation, eller hämtas direkt från hushållet. Mer information finns hos lokala myndigheter.

Underhåll och skötsel

Telefonen är underhållsfri. Om telefonen behöver rengöras kan du torka av den med en mjuk, lätt fuktad trasa. Använd aldrig alkohol eller andra lösningsmedel.

Utsätt inte telefonen för solljus under längre perioder och skydda den från stark hetta, fukt eller starka mekaniska vibrationer.

Tekniska data

Strömförsörjning:	Plug-in-strömförsörjningsenhet: Primär 100-240 V 50 Hz / 0,2 A max. - Sekundär 7,5 V DC / 300 mA
Batterier:	4 st. alkaliska 1,5 V AA
Mått (BxDxH):	178 mm x 210 mm x 96 mm
Vikt:	900 g

Tekniska specifikationer kan komma att ändras utan att detta meddelas.

Test och godkännanden

Denna telefon efterlever följande EU-direktiv:

- 2002/95/EG RoHS-direktivet
- 2002/96/EG WEEE-direktivet
- 1999/5/EG R&TTE-direktivet
- 2004/108/EG EMC-direktivet
- 2006/95/EG Lågspänningsdirektivet

Efterlevnad med ovanstående direktiv bekräftas av CE-märkningen på telefonen. CE-efterlevnadsdeklarationer finns på Internet på www.phonicear.com.

Your local contact:



© 2016 Phonic Ear A/S



Kongebakken 9 ▪ 2765 Smørum ▪ Denmark
Tel: +45 3917 7101 ▪ Fax: +45 3927 7900
mail@phonicear.com ▪ www.phonicear.com

921-04-383-00
Rev. C 0416